



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1025 на Комисията от 18 юни 2019 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Pruneaux d’Agen“/„Pruneaux d’Agen mi-cuits“ (ЗГУ) 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1026 на Комисията от 21 юни 2019 година относно техническите разпоредби за разработването, поддържането и използването на електронните системи за обмен и съхранение на информация съгласно Митническият кодекс на Съюза 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1027 на Комисията от 21 юни 2019 година за одобрение на изменения, които не са несъществени, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания „Tiroler Speck“ (ЗГУ) 18

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2019/1028 на Съвета от 14 юни 2019 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на членовете на Международния съвет за маслиновите продукти по отношение на търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслиново кюспе 24
- ★ Решение (ЕС) 2019/1029 на Съвета от 18 юни 2019 година относно позицията, която Европейският съюз трябва да заеме в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации по отношение на предложенията за промени в правила № 14, 17, 24, 30, 44, 51, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139, 140 и 145 на ООН, по отношение на глобални технически правила (ГТП) № 15 и 19, по отношение на предложението за изменение на Обща резолюция M.R.2, по отношение на предложението за едно ново правило на ООН, както и по отношение на предложенията за изменения на разрешението за разработване на ГТП 27

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1030 на Комисията от 21 юни 2019 година за отлагане на датата на изтичане на срока на одобрението на индоксакарб за употреба в биоциди от продуктове тип 18⁽¹⁾ 32
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1031 на Комисията от 21 юни 2019 година за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки (нотифицирано под номер C(2019) 4883)⁽¹⁾ 34

НАСОКИ

- ★ Насоки (ЕС) 2019/1032 на Европейската централна банка от 10 май 2019 година за изменение на Насоки (ЕС) 2015/510 относно прилагането на рамката на паричната политика на Евросистемата (ЕЦБ/2019/11) 64
- ★ Насоки (ЕС) 2019/1033 на Европейската централна банка от 10 май 2019 година за изменение на Насоки (ЕС) 2016/65 относно дисконтиранята при оценяването при прилагането на рамката на паричната политика на Евросистемата (ЕЦБ/2019/12) 75
- ★ Насоки (ЕС) 2019/1034 на Европейската централна банка от 10 май 2019 година за изменение на Насоки ЕЦБ/2014/31 относно допълнителни временни мерки по отношение на операции по рефинансиране на Евросистемата и допустимост на обезпечения (ЕЦБ/2019/13) 79

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение № 1/2019 от 10 април 2019 година на Съвместния комитет за СИП между ЕС и Япония [2019/1035] 81

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1025 НА КОМИСИЯТА

от 18 юни 2019 година

за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Pruneaux d’Agen“/„Pruneaux d’Agen mi-cuits“ (ЗГУ)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разгледа заявлението на Франция за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното географско указание „Pruneaux d’Agen“/„Pruneaux d’Agen mi-cuits“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 2066/2002 на Комисията ⁽²⁾. Това изменение включва изменение на означението — от „Pruneaux d’Agen“/„Pruneaux d’Agen mi-cuits“ на „Pruneaux d’Agen“.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.
- (3) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по реда на член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в спецификацията следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Pruneaux d’Agen“/„Pruneaux d’Agen mi-cuits“ (ЗГУ).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2066/2002 на Комисията от 21 ноември 2002 г. за допълване на приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 относно вписването на някои означения в Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания, предвидено в Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета относно защитата на географските указания и наименованията за произход на селскостопанските и хранителните продукти (Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso, Pruneaux d’Agen — Pruneaux d’Agen mi-cuits, Carciofo romanesco del Lazio, Aktinidio Pierias, Milo Kastorias, Welsh Beef) (ОВ L 318, 22.11.2002 г., стр. 4).

⁽³⁾ ОВ C 36, 29.1.2019 г., стр. 5.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 юни 2019 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1026 НА КОМИСИЯТА**от 21 юни 2019 година****относно техническите разпоредби за разработването, поддържането и използването на електронните системи за обмен и съхранение на информация съгласно Митническият кодекс на Съюза**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 1, буква б) и член 17 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с изискванията на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 952/2013 („Кодекса“) всеки обмен на информация, като например декларации, заявления или решения, между митническите органи и между икономическите оператори и митническите органи, както и съхранението на тази информация съгласно митническото законодателство, се извършва посредством използването на средства за електронна обработка на данни.
- (2) С Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578 на Комисията ⁽²⁾ се създава работна програма за въвеждането на необходимите за прилагането на Кодекса електронни системи, които трябва да бъдат разработени посредством проектите, изброени в раздел II от приложението към посоченото решение.
- (3) Следва да се определят важните технически разпоредби за функционирането на електронните системи, например разпоредбите за разработването, изпитването и въвеждането, както и за поддържането и извършването на промени в електронните системи. Следва да се определят допълнителни разпоредби относно защитата на данните, актуализирането на данните, ограничаването на обработката на данните, отговорността по отношение на системите и сигурността на системите.
- (4) За да се защитят правата и интересите на Съюза, държавите членки и икономическите оператори, е важно да се установят процедурните правила и да се предвидят алтернативни решения, които да бъдат прилагани в случаи на временно нефункциониране на електронните системи.
- (5) Системата за митнически решения, разработена посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: митнически решения“, посочен в Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, има за цел хармонизиране на процесите, свързани с подаването на заявление за митническо решение, вземането на решения и управлението на решенията в целия Съюз чрез използване единствено на средства за електронна обработка на данни. Поради това е необходимо да се определят правилата, които уреждат тази електронна система. Обхватът на системата следва да се определя въз основа на митническите решения, за които трябва да се подадат заявления и които трябва да се вземат и управляват чрез нея. Следва да се установят подробни правила за общите компоненти (портал на търговците в ЕС, централна система за управление на митническите решения и информационни услуги за клиентите) и националните компоненти на системата (национален портал на търговците и национална система за управление на митническите решения), като се уточнят техните функции и взаимовръзки.
- (6) Освен това трябва да се въведат правила относно данните, свързани с разрешения, които вече се съхраняват в съществуващите електронни системи, като системата за редовни корабни линии и националните системи, и които трябва да мигрират към системата за митнически решения.
- (7) Системата за единно управление на потребителите и цифров подпис, разработена посредством проекта за пряк достъп за търговците до европейските информационни системи (единно управление на потребителите и цифров подпис), посочен в Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, е предназначена да управлява процеса на автентификация и проверка на достъпа на икономическите оператори и други потребители. Трябва да се установят

⁽¹⁾ OBL 269, 10.10.2013 г., стр. 1.⁽²⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578 на Комисията от 11 април 2016 г. за създаване на работна програма относно разработването и въвеждането на електронните системи, предвидени в Митническият кодекс на Съюза (OBL 99, 15.4.2016 г., стр. 6).

подробни правила относно обхвата и характеристиките на системата посредством определяне на нейните различни компоненти (обща и национални компоненти), техните функции и взаимовръзки. Функционалността „цифров подпис“ обаче все още не е налична като част от системата за единно управление на потребителите и цифров подпис. Поради това в настоящия регламент не могат да бъдат установени подробни правила относно тази функционалност.

- (8) Системата за европейска обвързваща тарифна информация (ЕОТИ), която е подобрена посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: обвързваща тарифна информация (ОТИ)“, посочен в Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, има за цел процесите, свързани с подаването на заявления за решения ОТИ и вземането и управлението на такива решения, да се приведат в съответствие с изискванията на Кодекса чрез използване единствено на средства за електронна обработка на данни. Поради това е необходимо да се определят правила, които уреждат тази система. Следва да се определят подробни правила за общите компоненти (портал на търговците в ЕС, централна система за ЕОТИ и мониторинг на използването на ОТИ) и националните компоненти на системата (национален портал на търговците и национална система за ОТИ), като се уточнят техните функции и взаимовръзки. Освен това проектът има за цел да улесни мониторинга на задължителното използване на ОТИ и мониторинга и управлението на удълженото използване на ОТИ.
- (9) Системата за регистрация и идентификация на икономическите оператори (ЕОРИ), подобрена посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: система за регистрация и идентификация на икономическите оператори (ЕОРИ 2)“, посочен в Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, има за цел да подобри съществуващата трансевропейска система ЕОРИ, която прави възможна регистрацията и идентификацията на икономическите оператори на Съюза, на икономически оператори от трети държави и на други лица за целите на прилагането на митническото законодателство на Съюза. Поради това е необходимо да се определят правила за уреждане на системата, като се уточнят компонентите (централна система за ЕОРИ и национални системи за ЕОРИ) и използването на системата ЕОРИ.
- (10) Системата за одобрени икономически оператори (ОИО), подобрена посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: одобрени икономически оператори (ОИО)“, посочен в Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, има за цел да се подобрят организационните процеси, отнасящи се до заявленията и разрешенията за ОИО и тяхното управление. Системата има също за цел да се въведе електронният формуляр, който да се използва за заявленията и разрешенията за ОИО, и да се предостави на икономическите оператори хармонизиран на равнището на ЕС интерфейс за търговци (пряк достъп за търговците до електронната система за ОИО), чрез който по електронен път да се подават заявления за ОТИ и да се получават решения за ОТИ. Следва да се определят подробни правила за общите компоненти на системата.
- (11) В Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2089 на Комисията ⁽³⁾ се установяват техническите разпоредби за разработването, поддържането и използването на електронните системи за обмен и съхранение на информация съгласно Кодекса. Към момента този регламент обхваща системите за митнически решения и за единно управление на потребителите и цифров подпис, които бяха въведени в експлоатация през октомври 2017 г. Скоро в експлоатация ще бъдат въведени три други системи (ЕОТИ, ЕОРИ и ОИО) и съответно за тях също следва да бъдат установени технически разпоредби. Предвид на множеството промени, които ще трябва да бъдат внесени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2089, и с оглед на постигане на яснота, този регламент следва да бъде отменен и заменен.
- (12) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално с Хартата на основните права на Европейския съюз, а именно правото на защита на личните данни. Когато за целите на прилагането на митническото законодателство на Съюза е необходимо в електронните системи да се обработват лични данни, тези данни трябва да се обработват в съответствие с регламенти (ЕС) 2016/679 ⁽⁴⁾ и (ЕС) 2018/1725 ⁽⁵⁾ на Европейския парламент и на Съвета. Обработваните от електронните системи лични данни на икономическите оператори и на други лица, са ограничени до набора от данни, определен в дял I, глава 1, група 3 — „Страни“ и дял I, глава 2, група 3 — „Страни“ от приложение А към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията ⁽⁶⁾ и в приложение 12-01 към същия регламент.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент за изпълнение, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2089 на Комисията от 14 ноември 2017 г. относно техническите разпоредби за разработване, поддържане и използване на електронни системи за обмен и съхранение на информация съгласно Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 297, 15.11.2017 г., стр. 13).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁽⁶⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Обхват

Настоящият регламент се прилага по отношение на следните електронни системи, разработени или подобрени посредством следните проекти, посочени в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578:

- а) системата за митнически решения (СМР), разработена посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: митнически решения“;
- б) системата за единно управление на потребителите и цифров подпис (ЕУП & ЦП), разработена посредством проекта за пряк достъп за търговците до европейските информационни системи (единно управление на потребителите и цифров подпис);
- в) системата за европейска обвързваща тарифна информация (ЕОТИ), подобрена посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: обвързваща тарифна информация (ОТИ)“;
- г) системата за регистрация и идентификация на икономическите оператори (ЕОРИ), подобрена в съответствие с изискванията на Кодекса посредством проекта EORI 2;
- д) системата за одобрени икономически оператори (ОИО), подобрена в съответствие с изискванията на Кодекса посредством проекта „Митнически кодекс на Съюза: одобрени икономически оператори (ОИО)“.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „общ компонент“ означава разработен на равнището на Съюза компонент на електронните системи, който е достъпен за всички държави членки;
- (2) „национален компонент“ означава разработен на национално равнище компонент на електронните системи, който е достъпен в държавата членка, която го е създала.

Член 3

Звена за контакт за електронните системи

Комисията и държавите членки определят звена за контакт за всяка от електронните системи с цел обмен на информация, за да се гарантира координираното разработване, експлоатация и поддръжка на електронните системи.

Те се уведомяват взаимно за данните за връзка с тези звена за контакт и незабавно се информират едни други за евентуални промени в тези данни.

ГЛАВА II

СИСТЕМА ЗА МИТНИЧЕСКИ РЕШЕНИЯ

Член 4

Предмет и структура на СМР

1. СМР позволява осъществяването на комуникация между Комисията, държавите членки, икономическите оператори и други лица за целите на подаването и обработването на заявленията и решенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за управлението на решенията, свързани с разрешенията, по-специално изменение, отмяна, анулиране и спиране на тяхното действие.
2. СМР се състои от следните общи компоненти:
 - а) портал на търговците в ЕС;
 - б) централна система за управление на митническите решения („централна СУМР“);
 - в) информационни услуги за клиентите.

3. Държавите членки могат да създават следните национални компоненти:
- а) национален портал на търговците;
 - б) национална система за управление на митническите решения („национална СУМР“).

Член 5

Използване на СМР

1. СМР се използва за целите на подаването и обработката на заявления за следните разрешения, както и за управлението на решенията, свързани със заявленията или разрешенията:

- а) разрешение за опростяване на определянето на сумите, които са част от митническата стойност на стоките, както е посочено в член 73 от Кодекса;
- б) разрешение за предоставяне на общо обезпечение, включително за евентуално намаление или освобождаване от обезпечение, както е посочено в член 95 от Кодекса;
- в) разрешение за отсрочване на плащането на дължимите мита, доколкото разрешението не е предоставено за еднократна операция, както е посочено в член 110 от Кодекса;
- г) разрешение за операции в съоръжения за временно складиране, както е посочено в член 148 от Кодекса;
- д) разрешение за откриване на редовна корабна линия, както е посочено в член 120 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446;
- е) разрешение за статус на одобрен издател, както е посочено в член 128 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446;
- ж) разрешение за редовно използване на опростена декларация, както е посочено в член 166, параграф 2 от Кодекса;
- з) разрешение за централизирано оформяне, както е посочено в член 179 от Кодекса;
- и) разрешение за подаване на митническа декларация чрез вписване на данните в отчетността на декларатора, включително за режим износ, както е посочено в член 182 от Кодекса;
- й) разрешение за самооценка, както е посочено в член 185 от Кодекса;
- к) разрешение за статус на одобрен измервач на теглото на банани, както е посочено в член 155 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446;
- л) разрешение за използване на режим активно усъвършенстване, както е посочено в член 211, параграф 1, буква а) от Кодекса;
- м) разрешение за използване на режим пасивно усъвършенстване, както е посочено в член 211, параграф 1, буква а) от Кодекса;
- н) разрешение за използване на режим специфична употреба, както е посочено в член 211, параграф 1, буква а) от Кодекса;
- о) разрешение за използване на режим временен внос, както е посочено в член 211, параграф 1, буква а) от Кодекса;
- п) разрешение за операции в съоръжения за складиране за митническо складиране на стоки, както е посочено в член 211, параграф 1, буква б) от Кодекса;
- р) разрешение за статус на одобрен получател за операция ТИР, както е посочено в член 230 от Кодекса;
- с) разрешение за статус на одобрен изпращач за режим съюзен транзит, както е посочено в член 233, параграф 4, буква а) от Кодекса;
- т) разрешение за статус на одобрен получател за режим съюзен транзит, както е посочено в член 233, параграф 4, буква б) от Кодекса;
- у) разрешение за използване на специален тип пломби, както е посочено в член 233, параграф 4, буква в) от Кодекса;
- ф) разрешение за използване на декларация за транзит с намален набор от данни, както е посочено в член 233, параграф 4, буква г) от Кодекса;
- х) разрешение за използване на електронен транспортен документ като митническа декларация, както е посочено в член 233, параграф 4, буква д) от Кодекса.

2. Общите компоненти на СМР се използват във връзка със заявленията и разрешенията, посочени в параграф 1, както и за управлението на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, когато тези разрешения или решения може да окажат въздействие в повече от една държава членка.
3. Дадена държава членка може да реши, че общите компоненти на СМР може да се използват във връзка със заявленията и разрешенията, посочени в параграф 1, както и за управлението на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, когато тези разрешения или решения оказват въздействие само във въпросната държава членка.
4. СМР не се използва за заявления, разрешения или решения, различни от изброените в параграф 1.

Член 6

Автентификация и достъп до СМР

1. Автентификацията и проверката на достъпа на икономическите оператори и на другите лица за целите на достъпа до общите компоненти на СМР се извършва посредством системата за единно управление на потребителите и цифров подпис (ЕУП & ЦП), посочена в член 14.

За да могат митническите представители да се автентифицират и да имат достъп до общите компоненти на СМР, техните правомощия да действат в това им качество трябва да бъдат регистрирани в системата за ЕУП & ЦП или в система за управление на самоличността и достъпа, създадена от държава членка съгласно член 18.

2. Автентификацията и проверката на достъпа на длъжностните лица на държавите членки за целите на достъпа до общите компоненти на СМР се извършва посредством предоставените от Комисията мрежови услуги.
3. Автентификацията и проверката на достъпа на служителите на Комисията за целите на достъпа до общите компоненти на СМР се извършва посредством системата за ЕУП & ЦП или предоставените от Комисията мрежови услуги.

Член 7

Портал на търговците в ЕС

1. Порталът на търговците в ЕС е входна точка към СМР за икономическите оператори и други лица.
2. Порталът на търговците в ЕС взаимодейства оперативнo с централната СУМР, както и с националните СУМР, когато държавите членки са създали такива.
3. Порталът на търговците в ЕС се използва за заявленията и разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за управлението на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, когато тези разрешения или решения може да окажат въздействие в повече от една държава членка.
4. Дадена държава членка може да реши порталът на търговците в ЕС да може да се използва за заявленията и разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за управлението на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, когато тези разрешения или решения оказват въздействие само във въпросната държава членка.

Когато дадена държава членка вземе решение да използва портала на търговците в ЕС за разрешения или решения, които оказват въздействие само във въпросната държава членка, тя информира Комисията за това.

Член 8

Централна СУМР

1. Централната СУМР се използва от митническите органи за обработка на заявленията и разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за управление на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, за целите на проверката на това дали са изпълнени условията за приемане на заявленията и за вземане на решение.
2. Централната СУМР взаимодейства оперативнo с портала на търговците в ЕС, с информационните услуги за клиентите и с националните СУМР, когато държавите членки са създали такива.

Член 9

Консултации между митническите органи посредством СМР

Митнически орган на дадена държава членка използва централната СУМР, когато е необходимо да се консултира с митнически орган на друга държава членка, преди да вземе решение относно заявленията или разрешенията, посочени в член 5, параграф 1.

Член 10

Информационни услуги за клиентите

Информационните услуги за клиентите се използват за централно съхранение на данни, свързани с разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за решенията, свързани с тези разрешения, и дават възможност за разглеждане, възпроизвеждане и валидиране на тези разрешения от други електронни системи, създадени за целите на член 16 от Кодекса.

Член 11

Национален портал на търговците

1. Националният портал на търговците, когато е създаден такъв, е допълнителна входна точка към СМР за икономическите оператори и други лица.
2. Във връзка със заявленията и разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за управлението на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, когато тези разрешения или решения може да окажат въздействие в повече от една държава членка, икономическите оператори и други лица може да решат да използват националния портал на търговците, когато е създаден такъв, или портала на търговците в ЕС.
3. Националният портал на търговците взаимодейства оперативнo с националната СУМР, когато е създадена такава.
4. Когато дадена държава членка създаде национален портал на търговците, тя информира Комисията за това.

Член 12

Национална СУМР

1. Националната СУМР, когато е създадена такава, се използва от митническия орган на държавата членка, която я е създала, за обработка на заявленията и разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, както и за управление на решенията, свързани с тези заявления и разрешения, за целите на проверката на това дали са изпълнени условията за приемане на заявленията и за вземане на решение.
2. Националната СУМР взаимодейства оперативнo с централната СУМР за целите на консултации между митническите органи, както е посочено в член 9.

Член 13

Миграция към СМР на данните, свързани с разрешенията

1. Данните, свързани с разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, когато тези разрешения са били издадени от 1 май 2016 г. нататък или са били издадени по член 346 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ⁽⁷⁾ и може да окажат въздействие в повече от една държава членка, се прехвърлят към СМР и се съхраняват в нея, ако въпросните разрешения са валидни към датата на миграцията. Миграцията се осъществява най-късно до 1 май 2019 г.

Дадена държава членка може да реши да прилага първата алинея и за разрешенията, посочени в член 5, параграф 1, които оказват въздействие само във въпросната държава членка.

2. Митническите органи гарантират, че данните, които трябва да мигрират в съответствие с параграф 1, отговарят на изискванията към данните, определени в приложение А към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 и в приложение А към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447. За тази цел те може да поискат от титуляря на разрешението необходимата информация.

⁽⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

ГЛАВА III

СИСТЕМА ЗА ЕДИННО УПРАВЛЕНИЕ НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ И ЦИФРОВ ПОДПИС

Член 14

Предмет и структура на системата за ЕУП & ЦП

1. Системата за ЕУП & ЦП позволява осъществяването на комуникация между Комисията и създадените от държавите членки системи за управление на самоличността и достъпа, посочени в член 18, за целите на предоставяне на сигурен разрешен достъп на служителите на Комисията, икономическите оператори и други лица до електронните системи.
2. Системата за ЕУП & ЦП се състои от следните общи компоненти:
 - а) система за управление на достъпа;
 - б) система за административно управление.
3. Държавите членки създават система за управление на самоличността и достъпа като национален компонент на системата за ЕУП & ЦП.

Член 15

Използване на системата за ЕУП & ЦП

Системата за ЕУП & ЦП се използва, за да се гарантира автентификацията и проверката на достъпа на:

- а) икономическите оператори и други лица за целите на получаване на достъп до общите компоненти на СМР, системата за ЕОТИ и системата за ОИО;
- б) служителите на Комисията за целите на получаване на достъп до общите компоненти на СМР, системата за ЕОТИ и системата за ОИО и за целите на поддръжката и управлението на системата за ЕУП & ЦП.

Член 16

Система за управление на достъпа

Комисията създава система за управление на достъпа, за да валидира заявките за достъп, подадени в рамките на системата за ЕУП & ЦП от икономическите оператори и други лица чрез оперативно взаимодействие със създадените от държавите членки системи за управление на самоличността и достъпа, посочени в член 18.

Член 17

Система за административно управление

Комисията създава система за административно управление с цел управление на правилата за автентификация и упълномощаване във връзка с валидирането на идентификационните данни на икономическите оператори и други лица за целите на разрешаване на достъп до електронните системи.

Член 18

Създадени от държавите членки системи за управление на самоличността и достъпа

Държавите членки създават система за управление на самоличността и достъпа, за да гарантират:

- а) сигурна регистрация и съхранение на идентификационните данни на икономическите оператори и други лица;
- б) сигурен обмен на подписани и криптирани идентификационни данни на икономическите оператори и други лица.

ГЛАВА IV

СИСТЕМА ЗА ЕВРОПЕЙСКА ОБВЪРЗАЩА ТАРИФНА ИНФОРМАЦИЯ

Член 19

Предмет и структура на системата за ЕОТИ

1. В съответствие с членове 33 и 34 от Кодекса системата за ЕОТИ позволява следното:
 - а) комуникация между Комисията, държавите членки, икономическите оператори и други лица за целите на подаването и обработването на заявленията ОТИ и решенията ОТИ;
 - б) управлението на всякакви последващи събития, които може да повлияят върху първоначалното заявление или решение;
 - в) мониторинга на задължителното използване на решенията ОТИ;
 - г) мониторинга и управлението на удълженото използване на решенията ОТИ.
2. Системата за ЕОТИ се състои от следните общи компоненти:
 - а) портал на търговците в ЕС;
 - б) централна система за ЕОТИ;
 - в) способност за мониторинг на използването на решенията ОТИ.
3. Държавите членки може да създадат като национален компонент национална система за обвързваща тарифна информация („национална система за ОТИ“), заедно с национален портал на търговците.

Член 20

Използване на системата за ЕОТИ

1. Системата за ЕОТИ се използва за подаване, обработка, обмен и съхранение на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОТИ, или относно всякакви последващи събития, които може да повлияят върху първоначалното заявление или решение, както е посочено в член 21, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
2. Системата за ЕОТИ се използва, за да подпомага мониторинга на спазването на задълженията, произтичащи от ОТИ, който извършват митническите органи, в съответствие с член 21, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
3. Системата за ЕОТИ се използва от Комисията, за да информира държавите членки съгласно член 22, параграф 2, третата алинея от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, когато са достигнати количествата стоки, които може да бъдат освободени през периода на удължено използване.

Член 21

Автентификация и достъп до системата за ЕОТИ

1. Автентификацията и проверката на достъпа на икономическите оператори и на другите лица за целите на достъпа до общите компоненти на системата за ЕОТИ се извършва посредством ЕУП & ЦП, посочена в член 14.

За да могат митническите представители да се автентифицират и да имат достъп до общите компоненти на системата за ЕОТИ, техните правомощия да действат в това им качество трябва да бъдат регистрирани в системата за ЕУП & ЦП или в система за управление на самоличността и достъпа, създадена от държава членка съгласно член 18.

2. Автентификацията и проверката на достъпа на длъжностните лица на държавите членки за целите на достъпа до общите компоненти на системата за ЕОТИ се извършва посредством предоставените от Комисията мрежови услуги.
3. Автентификацията и проверката на достъпа на служителите на Комисията за целите на достъпа до общите компоненти на системата за ЕОТИ се извършва посредством системата за ЕУП & ЦП или предоставените от Комисията мрежови услуги.

Член 22

Портал на търговците в ЕС

1. Порталът на търговците в ЕС е входна точка към системата за ЕОТИ за икономическите оператори и други лица.
2. Порталът на търговците в ЕС взаимодейства оперативно с централната система за ЕОТИ и предлага пренасочване към националните портали на търговците, когато в държавите членки са създадени национални системи за ОТИ.
3. Порталът на търговците в ЕС се използва за подаване и обмен на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОТИ, или относно всякакви последващи събития, които може да повлияят върху първоначалното заявление или решение.

Член 23

Централна система за ЕОТИ

1. Централната система за ЕОТИ се използва от митническите органи за обработка, обмен и съхранение на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОТИ, или относно всякакви последващи събития, които може да повлияят върху първоначалното заявление или решение, за целите на проверката на това дали са изпълнени условията за приемане на заявление и за вземане на решение.
2. Централната система за ЕОТИ се използва от митническите органи за целите на член 16, параграф 4, член 17, член 21, параграф 2, буква б) и параграф 5 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
3. Централната система за ЕОТИ взаимодейства оперативно с портала на търговците в ЕС и с националните системи за ОТИ, когато са създадени такива.

Член 24

Консултации между митническите органи посредством централната система за ЕОТИ

Митнически орган на дадена държава членка използва централната система за ЕОТИ, за да се консултира с митнически орган на друга държава членка с цел да се осигури спазване на член 16, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.

Член 25

Мониторинг на използването на решенията ОТИ

Способността за мониторинг на използването на решенията ОТИ се използва за целите на член 21, параграф 3 и член 22, параграф 2, третата алинея от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.

Член 26

Национален портал на търговците

1. Когато държава е създавала национална система за ОТИ в съответствие с член 19, параграф 3, националният портал на търговците е основната входна точка към националната система за ОТИ за икономическите оператори и други лица.
2. Икономическите оператори и други лица използват националният портал на търговците, когато е създаден такъв, по отношение на заявленията и решенията, свързани с ОТИ, или на всякакви последващи събития, които може да повлияят върху първоначалното заявление или решение.
3. Националният портал на търговците взаимодейства оперативно с националната система за ОТИ, когато е създадена такава.
4. Националният портал на търговците улеснява процеси, които са равностойни на процесите, улеснявани от портала на търговците в ЕС.
5. Когато дадена държава членка създаде национален портал на търговците, тя информира Комисията за това. Комисията гарантира прекия достъп до националният портал на търговците от портала на търговците в ЕС.

Член 27

Национална система за ОТИ

1. Дадена национална система за ОТИ, когато е създадена такава, се използва от митническият орган на държавата членка, която я е създадала, за обработка, обмен и съхранение на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОТИ, или относно всякакви последващи събития, които може да повлияят върху първоначалното заявление или решение, за целите на проверката на това дали са изпълнени условията за приемане на заявление или за вземане на решение.
2. Митническият орган на дадена държава членка използва нейната национална система за ОТИ за целите на член 16, параграф 4, член 17, член 21, параграф 2, буква б) и параграф 5 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, освен ако използва централната система за ЕОТИ за тези цели.
3. Националната система за ОТИ взаимодейства оперативно с националния портал на търговците и с централната система за ЕОТИ.

ГЛАВА V

СИСТЕМА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ И ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ИКОНОМИЧЕСКИ ОПЕРАТОРИ (EORI)

Член 28

Предмет и структура на системата за EORI

Системата за EORI позволява единна регистрация и идентификация, на равнището на Съюза, на икономическите оператори и други лица.

Системата за EORI се състои от следните компоненти:

- а) централна система за EORI;
- б) национални системи за EORI, когато държавите членки са създали такива.

Член 29

Използване на системата за EORI

1. Системата за EORI се използва за следните цели:
 - а) получаване на данните за регистрацията на икономическите оператори и други лица, посочени в приложение 12-01 към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 („данни за EORI“), предоставени от държавите членки;
 - б) централно съхранение на данните относно регистрацията и идентификацията на икономическите оператори и други лица;
 - в) предоставяне на държавите членки на данните за EORI.
2. Системата за EORI позволява на митническите органи да имат онлайн достъп до данните за EORI, които се съхраняват на равнището на централната система.
3. Системата за EORI взаимодейства оперативно с всички останали електронни системи, в които се използва EORI номерът.

Член 30

Автентификация и достъп до централната система за EORI

1. Автентификацията и проверката на достъпа на длъжностните лица на държавите членки за целите на достъпа до общите компоненти на системата за EORI се извършва посредством предоставените от Комисията мрежови услуги.
2. Автентификацията и проверката на достъпа на служителите на Комисията за целите на достъпа до общите компоненти на системата за EORI се извършва посредством системата за ЕУП & ЦП или предоставените от Комисията мрежови услуги.

Член 31**Централна система за EORI**

1. Централната система за EORI се използва от митническите органи за целите на член 7 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
2. Централната система за EORI взаимодейства оперативно с националните системи за EORI, когато са създадени такива.

Член 32**Национална система за EORI**

1. Дадена национална система за EORI, когато е създадена такава, се използва от митническия орган на държавата членка, която я е създадала, за обмен и съхранение на данни за EORI.
2. Дадена национална система за EORI взаимодейства оперативно с централната система за EORI.

ГЛАВА VI

СИСТЕМА ЗА ОДОБРЕНИ ИКОНОМИЧЕСКИ ОПЕРАТОРИ**Член 33****Предмет и структура на системата за ОИО**

1. Системата за ОИО позволява комуникация между Комисията, държавите членки, икономическите оператори и други лица за целите на подаването и обработката на заявления за ОИО и даването на разрешения за ОИО, както и за управлението на всички следващи събития, които може да повлияят върху първоначалното решение, както е посочено в член 30, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
2. Системата за ОИО се състои от следните общи компоненти:
 - а) портал на търговците в ЕС;
 - б) централна система за ОИО.
3. Държавите членки могат да създават следните национални компоненти:
 - а) национален портал на търговците;
 - б) национална система за одобрен икономически оператор („национална система за ОИО“).

Член 34**Използване на системата за ОИО**

1. Системата за ОИО се използва за подаване, обмен, обработка и съхранение на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОИО, или относно всички следващи събития, които може да повлияят върху първоначалното решение, както е посочено в член 30, параграф 1 и член 31, параграфи 1 и 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
2. Митническите органи използват системата за ОИО, за да изпълнят своите задължения по член 31, параграфи 1 и 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 и да водят отчет на съответните консултации.

Член 35**Автентификация и достъп до централната система за ОИО**

1. Автентификацията и проверката на достъпа на икономическите оператори и на другите лица за целите на достъпа до общите компоненти на системата за ОИО се извършва посредством системата за ЕУП & ЦП, посочена в член 14.

За да могат митническите представители да се автентифицират и да имат достъп до общите компоненти на системата за ОИО, техните правомощия да действат в това им качество трябва да бъдат регистрирани в системата за ЕУП & ЦП или в система за управление на самоличността и достъпа, създадена от държава членка съгласно член 18.

2. Автентификацията и проверката на достъпа на длъжностните лица на държавите членки за целите на достъпа до общите компоненти на системата за ОИО се извършва посредством предоставените от Комисията мрежови услуги.
3. Автентификацията и проверката на достъпа на служителите на Комисията за целите на достъпа до общите компоненти на системата за ОИО се извършва посредством системата за ЕУП & ЦП или предоставените от Комисията мрежови услуги.

Член 36

Портал на търговците в ЕС

1. Порталът на търговците в ЕС е входна точка към системата за ОИО за икономическите оператори и други лица.
2. Порталът на търговците в ЕС взаимодейства оперативно с централната система за ОИО и предлага пренасочване към националните портали на търговците, когато са създадени такива.
3. Порталът на търговците в ЕС се използва за подаване и обмен на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОИО, или относно всички следващи събития, които може да повлияят върху първоначалното решение.

Член 37

Централна система за ОИО

1. Централната система за ОИО се използва от митническите органи за обмен и съхранение на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОИО, или относно всички следващи събития, които може да повлияят върху първоначалното решение.
2. Митническите органи използват централната система за ОИО за целите на членове 30 и 31 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.
3. Централната система за ОИО взаимодейства оперативно с портала на търговците в ЕС и с националните системи за ОИО, когато са създадени такива.

Член 38

Национален портал на търговците

1. Националният портал на търговците, когато е създаден такъв, позволява обмена на информацията относно заявленията и решенията за ОИО.
2. Икономическите оператори използват националния портал на търговците, когато е създаден такъв, за да обменят информацията с митническите органи относно заявленията и решенията за ОИО.
3. Националният портал на търговците взаимодейства оперативно с националната система за ОИО.

Член 39

Национална система за ОИО

1. Дадена национална система за ОИО, когато е създадена такава, се използва от митническия орган на държавата членка, която я е създала, за обмен и съхранение на информацията относно заявленията и решенията, свързани с ОИО, или относно всички следващи събития, които може да повлияят върху първоначалното решение.
2. Националната система за ОИО взаимодейства оперативно с националния портал на търговците, когато е създаден такъв, и с централната система за ОИО.

ГЛАВА VII

ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ЕЛЕКТРОННИТЕ СИСТЕМИ И ОБУЧЕНИЕ ЗА ТЯХНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

Член 40

Разработване, изпитване, въвеждане и управление на електронните системи

1. Общите компоненти се разработват, изпитват, въвеждат и управляват от Комисията. Националните компоненти се разработват, изпитват, въвеждат и управляват от държавите членки.
2. Държавите членки гарантират, че националните компоненти са оперативно съвместими с общите компоненти.

Член 41

Поддръжка на електронните системи и извършване на промени в тях

1. Комисията осигурява поддръжката на общите компоненти, а държавите членки осигуряват поддръжката на своите национални компоненти.
2. Комисията и държавите членки гарантират непрекъсната работа на електронните системи.
3. Комисията може да промени общите компоненти на електронните системи с цел коригиране на неизправности, добавяне на нови функционалности или промяна на съществуващите такива.
4. Комисията информира държавите членки относно промените и актуализациите на общите компоненти.
5. Държавите членки информират Комисията относно промените и актуализациите на националните компоненти, които може да окажат въздействие върху функционирането на общите компоненти.
6. Комисията и държавите членки предоставят публичен достъп до информацията относно промените и актуализациите на електронните системи в съответствие с параграфи 4 и 5.

Член 42

Временно нефункциониране на електронните системи

1. В случай на временно нефункциониране на електронните системи, както е посочено в член 6, параграф 3, буква б) от Кодекса, икономическите оператори и други лица предоставят информацията, необходима за изпълнение на съответните формалности, посредством определените от държавите членки средства, включително средства, различни от средствата за електронна обработка на данни.
2. Митническите органи гарантират, че до информацията, предоставена съгласно параграф 1, се осигурява достъп в съответните електронни системи в срок от 7 дни след възстановяването на достъпа до съответните електронни системи.
3. Комисията и държавите членки се информират взаимно за липсата на достъп до електронните системи, причинена от временно нефункциониране.

Член 43

Подкрепа на обучението по отношение на използването и функционирането на общите компоненти

Комисията подкрепя държавите членки по отношение на използването и функционирането на общите компоненти на електронните системи чрез предоставяне на подходящи материали за обучение.

ГЛАВА VIII

ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, УПРАВЛЕНИЕ НА ДАННИТЕ, ОТГОВОРНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОННИТЕ СИСТЕМИ И СИГУРНОСТ НА ЕЛЕКТРОННИТЕ СИСТЕМИ

Член 44

Защита на личните данни

1. Регистрираните в електронните системи лични данни се обработват за целите на прилагането на митническото законодателство, като се вземат предвид специфичните цели на всяка от електронните системи, посочени съответно в член 4, параграф 1, член 14, параграф 1, член 19, параграф 1, член 28 и член 33, параграф 1.
2. В съответствие с член 62 от Регламент (ЕС) 2018/1725 националните надзорни органи в областта на защитата на личните данни и Европейският надзорен орган по защита на данните си сътрудничат, за да гарантират координиран надзор върху обработката на регистрираните в електронните системи лични данни.

Член 45

Актуализиране на данните в електронните системи

Държавите членки гарантират, че данните, регистрирани на национално равнище, съответстват на данните, които са регистрирани в общите компоненти, и се актуализират текущо.

Член 46

Ограничаване на достъпа до данните и обработката на данните

1. Достъп до данните, регистрирани в общите компоненти на електронните системи от дадена държава членка, и възможност да обработва тези данни може да има съответната държава членка. Друга държава членка също може да има достъп до тях и да ги обработва, когато тя участва в обработката на заявление или в управлението на решение, за което се отнасят данните.
2. Достъп до данните, регистрирани в общите компоненти на електронните системи от икономически оператор или друго лице, и възможност да обработва тези данни може да има въпросният икономически оператор или въпросното лице. Държава членка, която участва в обработката на заявление или в управлението на решение, за което се отнасят данните, също може да има достъп до данните и да ги обработва.
3. Данните, регистрирани в централната система за ЕОТИ от дадена държава членка, може да се обработват от съответната държава членка. Друга държава членка също може да ги обработва, когато тя участва в обработката на заявление, за което се отнасят данните, включително чрез консултация в съответствие с член 24. Достъп до тях може да имат всички държави членки в съответствие член 23, параграф 2.
4. Достъп до данните, регистрирани в централната система за ЕОТИ от икономически оператор или друго лице, и възможност да обработва тези данни може да има въпросният икономически оператор или въпросното лице. Достъп до тях може да имат всички държави членки в съответствие член 23, параграф 2.

Член 47

Отговорност по отношение на системата

1. Комисията носи отговорност за общите компоненти на системата.
2. Държавите членки носят отговорност за националните компоненти на системата.

Член 48

Сигурност на системата

1. Комисията гарантира сигурността на общите компоненти. Държавите членки гарантират сигурността на националните компоненти.

За тази цел Комисията и държавите членки предприемат най-малкото мерките, необходими за:

- а) предотвратяване на достъпа на неупълномощени лица до съоръженията, използвани за обработката на данните;
 - б) предотвратяване на въвеждането на данни и евентуалното разглеждане, промяна или заличаване на данни от неупълномощени лица;
 - в) разкриване на дейностите, посочени в букви а) и б).
2. Комисията и държавите членки се информират взаимно за всички дейности, които биха могли да доведат до нарушение или съмнение за нарушение в сигурността на електронните системи.

ГЛАВА IX

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 49

Оценка на електронните системи

Комисията и държавите членки извършват оценки на компонентите, за които отговарят, и по-специално анализират сигурността и целостта на компонентите и поверителността на данните, обработвани в рамките на тези компоненти.

Комисията и държавите членки се информират взаимно за резултатите от оценката.

Член 50

Отмяна

Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2089 се отменя.

Член 51

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1027 НА КОМИСИЯТА**от 21 юни 2019 година****за одобрение на изменения, които не са несъществени, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания „Tiroler Speck“ (ЗГУ)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 3, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разгледа изпратеното от Австрия заявление за одобрение на изменения в спецификацията на защитеното географско указание (по-долу: ЗГУ) „Tiroler Speck“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1065/97 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Тъй като въпросните изменения не са несъществени по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾ в съответствие с изискванията на член 50, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012. Това беше и първото публикуване на единен документ за „Tiroler Speck“.
- (3) По-конкретно, съгласно правилата за етикетиране, съдържащи се в спецификацията на продукта, валидна при изпращане на заявлението за изменение до Комисията, защитеното географско указание „Tiroler Speck“ не можеше да се превежда на друг език. Предложеното изменение имаше за цел, наред с другото, да позволи защитеното наименование да се използва в превод при определени обстоятелства.
- (4) На 7 май 2018 г. Комисията получи уведомление за възражение от Италия. На 5 юли 2018 г. Комисията получи съответното мотивирано възражение. Италия възрази срещу изменението на ограниченията за етикетиране по отношение на използването на преводи на защитеното наименование. Въз основа на член 10, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Италия твърдеше, че разрешеното използване на защитеното наименование в превод, макар и заедно със защитеното наименование на немски език, би застрашило съществуването на изцяло или частично идентично наименование (Südtiroler Speck/Speck Alto Adige (ЗГУ)).
- (5) Тъй като счете възражението за допустимо, с писмо от 16 август 2018 г. Комисията прикани Австрия и Италия да проведат подходящи консултации в продължение на три месеца, за да постигнат съгласие помежду си в съответствие с вътрешните си процедури.
- (6) Между страните беше постигнато съгласие. С писмо от 30 август 2018 г. Австрия съобщи на Комисията резултатите във връзка с постигнатото съгласие. Австрия и Италия се съгласиха, че в правилата за етикетиране от продуктовата спецификация на наименованието „Tiroler Speck“ (ЗГУ) следва да се запази забраната за използване на преводи на защитеното наименование при етикетирането. С оглед на гореизложеното следва да се заключи, че по отношение на правилата за етикетиране споразумението е заместило заявлението за изменение.
- (7) В съответствие с точка 5.5 от публикуваното заявление за изменение разпоредбите за етикетиране, съдържащи се в продуктовата спецификация, е трябвало да бъдат заменени със следното:

„На всеки опакован и готов за продажба продукт на видно място, с четливи и незаличими букви, трябва да бъдат посочени номерът на стопанството, идентификатор на партидата под формата на номер на партидата или дата, както и думите ЗГУ „Tiroler Speck“ в този формат.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1065/97 на Комисията от 12 юни 1997 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 1107/96 за регистрацията на географски указания и наименования за произход по процедурата, определена в член 17 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета (ОВ L 156, 13.6.1997 г., стр. 5).

⁽³⁾ ОВ C 46, 8.2.2018 г., стр. 8.

Освен това могат да бъдат посочени и разфасовката използвано месо и/или производствената област в рамките на определения географски район. Примери за етикети: — „ЗГУ „Tiroler Speck“ от бекон“ — „ЗГУ „Tiroler Speck“ от шунка“ — „ЗГУ „Tiroler Speck“ от каре от Цилертал“ — „ЗГУ „Tiroler Speck“ от свински гърди от район Иоцтал“.

Може да има и указание на езика, използван в района на продажба на продукта, при условие че ЗГУ „Tiroler Speck“ фигурира на немски.

Може да има наименования, търговски наименования или марки на разпространителя, доколкото крайната опаковка не подвежда купувача.“

- (8) Дадената обосновка за тези промени в заявлението за изменение беше следната:

„Подробните и обстойни правила за етикетирането помагат за подобряване на прозрачността и предоставената на потребителите информация. Използването на допълнителна информация също е регламентирано, за да се посочи по-точно използваната разфасовка месо и/или производствената област в рамките на определения географски район така, че да се постави акцент върху регионалния характер на продукта и да се предостави по-подробно описание на продукта чрез включване на допълнителна информация за използваните разфасовки месо. Това осигурява по-точно описание на продукта и по-целенасочена информация за потребителите.“

- (9) В съответствие с горепосоченото споразумение разпоредбата за етикетиране, съдържаща се в продуктовата спецификация, ще бъде заменена със следното:

„На всеки опакован и готов за продажба продукт на видно място, с четливи и незаличими букви, трябва да бъдат посочени номерът на стопанството, идентификатор на партидата под формата на номер на партидата или дата, както и наименованието на защитеното географско указание „Tiroler Speck“. Наименованието на защитеното географско указание „Tiroler Speck“ не трябва да бъде превеждано на друг език.

Терминът „защитено географско указание“ и/или съкращението „ЗГУ“ трябва да следват непосредствено след наименованието на защитеното географско указание — „Tiroler Speck“ — и може да бъдат посочени и на обичаен език, различен от немски, вместо или в допълнение към немския вариант.

За по-добро информирание на потребителите може да се използват и описателни термини за продукта, включително използваната разфасовка месо („бекон“, „каре“, „гърди“, или „от шунка“, „от свинско каре“, „от свински гърди“), на обичайния език на държавата, в която продуктът се предлага на пазара. Тези термини обаче трябва да бъдат ясно отделени от защитеното географско указание — „Tiroler Speck“. Това може да се постигне чрез отделяне на термините на различни редове, макар че трябва да се запази достатъчно разстояние между редовете. По отношение на „техническото етикетиране“ обаче, може да се окаже невъзможно да се отделят двата термина по редове поради ограничения в мястото.

Без да се засяга задължението за ясно разграничение между защитеното географско указание и допълнителното описателно наименование, може да се окаже, че върху така наречените „технически етикети“, т.е. етикети, които обикновено се поставят на гърба на опакования и готов за предлагане на пазара продукт, двете означения не могат да се отделят на различни редове поради ограниченото място.

Преводите на позоваванията на областта Тирол като място на произход не трябва да се добавят към описателните термини за продукта.

Може да се посочи също така производствената област в рамките на определения географски район, но тя трябва да е отделена от защитеното географско указание „Tiroler Speck“ и от термина „защитено географско указание“ и/или съкращението „ЗГУ“.

Може да има наименования, търговски наименования или марки на разпространителя, доколкото крайната опаковка не подвежда купувача.“

- (10) Дадената обосновка за тези промени в споразумението, която трябва да се счита за част от заявлението за изменение, изменено със споразумението, е следната:

„От една страна ще продължи да се гарантира използването на защитеното наименование „Tiroler Speck“ само в регистрирания му вариант. От друга страна, исканото изменение предвижда допълнителна описателна информация за продукта по отношение на разфасовките използвано месо и производствената област в рамките на определения географски район. Това ще доведе до изчерпателно и прозрачно информирание на купувачите по списъла на Регламент (ЕС) № 1169/2011 и до по-подробна информация за защитеното географско указание „Tiroler Speck“. Като примери могат да бъдат посочени следните формулировки: „ЗГУ „Tiroler Speck“ – Бекон – от Цилертал“, „ЗГУ „Tiroler Speck“ – от шунка“, „ЗГУ „Tiroler Speck“ от бекон“.

- (11) Тъй като съответства на разпоредбите на Регламент (ЕС) № 1151/2012 и на законодателството на ЕС, съдържанието на споразумението, сключено между Австрия и Италия, следва да бъде взето предвид.

- (12) Единният документ беше съответно изменен. Промените, направени в единния документ в резултат на споразумението, не са съществени и във всеки случай те връщат в първоначалното състояние разпоредбата за етикетиране, оспорена във възражението. Поради това не е необходимо да се повтаря проучването, както е предвидено в член 51, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1151/2012. Консолидираната версия на единния документ обаче следва да бъде публикувана за сведение.
- (13) Предвид гореизложеното Комисията смята, че изменението следва да бъде одобрено, както е изменено със споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряват се публикуваните в *Официален вестник на Европейския съюз* изменения в спецификацията на наименованието „Tiroler Speck“ (ЗГУ), както са изменени в съответствие с настоящия регламент. Консолидираният единен документ се съдържа в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

„TIROLER SPECK“

ЕС №: PGI-AT-02162 – 8.8.2016

ЗНП () ЗГУ (X)

1. **Наименование/наименования**

„Tiroler Speck“

2. **Държава членка или трета държава**

Австрия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**3.1. *Вид продукт*

Клас 1.2. Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

ЗГУ „Tiroler Speck“ е традиционен занаятчийски консервиран продукт от свинско месо, направено от обезкостен бут, каре, свински гърди, плешка или врат, който след това е подложен на сухо осоляване, подправен със специална смес от подправки, съдържаща най-малко хвойна, черен пипер и чесън, консервиран, студено пушен съобразно специфична за района процедура, при която се използва най-малко 50 % бук или ясен, и изсушен на въздух. Външният цвят е тъмнокафяв, а повърхността на разфасовката е червеникава с бял слой сланина. Мирисът е силен и наситен с ароматни подправки, с осезаеми нотки на зрялост и аромат на пушено. Вкусът е леко пикантен, с подчертани ясни и отличими нотки на пушено на фона на пълноценен месен вкус с отличителен солен завършек.

Физикохимични и микробиологични свойства:

съотношение вода/протеин: макс. 1,7 (отклонение + 0,2),

съдържание на сол (NaCl): макс. 5,0 % (отклонение + 1,5 % [център] + 2,0 % [краища]).

„Tiroler Speck“ се произвежда единствено в определения географски район и като краен продукт се предлага опакован чрез вакуумиране или в контролирана среда, цял, нарязан на парчета или на шайби.

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

Парчетата месо, използвани за ЗГУ „Tiroler Speck“, са с произход в Европейския съюз и включват бут с кожа, със или без горната му част, каре с кожа, свински гърди с кожа (със или без меки кости), плешка с кожа и врат без кожа, като всички те са обезкостени и нарязани съобразно добрата производствена практика.

3.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

Всички стъпки на производството (от осоляването до направата на крайния продукт) се извършват в съответния географски район.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

ЗГУ „Tiroler Speck“ трябва да бъде транжиран от специалист, обучен в производството на ЗГУ „Tiroler Speck“ и познат като „Tiroler Speckmeister“, или нарязан под негов надзор. При нарязването на парчета всяка готова партида трябва да бъде подложена на проверка, за да се гарантира, че няма нежелани отклонения по отношение на цвета или вкуса. При наличие на дефекти (като гниене, промяна в цвета или нежелано образуване на сух ръб) трябва да бъдат предприети незабавни мерки за регулиране на контролните параметри (като температура, влажност или продължителност на всеки етап от процеса) за партидите или отделните продукти, които все още са в процес на производство. С цел да се даде възможност за незабавното извършване на такава проверка на качеството, дейностите за производство на опакован ЗГУ „Tiroler Speck“ се извършват изключително на територията на производственото стопанство или групата стопанства (т.е. стопанство, което има няколко цеха, като всеки един от тях изпълнява отделни етапи от производството на ЗГУ „Tiroler Speck“, или няколко адреса в един и същи район).

За да се избегнат всякакви вредни последици от окисляването или изсушаването, или от микробиологичното увреждане, причинено от появата на плесен, което от своя страна води до понижаване на качеството, времето между нарязването на шайби и опаковането трябва да е кратко. Ето защо опаковането на ЗГУ „Tiroler Speck“, независимо дали е цял, нарязан на парчета или на шайби, опакован чрез вакуумиране или в контролирана среда, трябва да бъде извършено в определения географски район. Ако обаче поради конкретни процедури се изисква определен срок на съхранение, преди да започне нарязването, това трябва да се извърши единствено във вакуумирана опаковка или в контролирана среда (първоначално опаковане), за да се избегне понижаване на качеството поради допълнително изсушаване или микробиологично увреждане, причинено от появата на плесен. След това ЗГУ „Tiroler Speck“ се нарязва на парчета за домашна употреба или се отделя от кожата, приготвя се и се нарязва на парчета, или се привежда в „готово за консумация“ състояние, като се опакова чрез вакуумиране или в контролирана среда (окончателно опаковане).

ЗГУ „Tiroler Speck“ може да се продава неразрязан на търговски обекти за търговия на дребно, при условие че се транжира в присъствието на купувача и този дял не надвишава 10 % от съответната дневна партида, и при условие че при проверка по време на процеса на нарязване (на парчета, шайби, кубчета и др.), останалото количество не показва признаци, че партидата съдържа недостатъци, които да пораждаат съмнения, че „Speck“, който ще бъде продаван в ненарязано състояние, е с дефекти.

3.6. Специфични правила за етикетиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

На всеки опакован и готов за продажба продукт на видно място, с четливи и незаличими букви, трябва да бъдат посочени номерът на стопанството, идентификатор на партидата под формата на номер на партидата или дата, както и наименованието на защитеното географско указание — ЗГУ „Tiroler Speck“. Наименованието на защитеното географско указание „Tiroler Speck“ не трябва да бъде превеждано на друг език.

Терминът „защитено географско указание“ и/или съкращението „ЗГУ“ трябва да следват непосредствено след наименованието на защитеното географско указание — „Tiroler Speck“ — и може да бъдат посочени и на обичаен език, различен от немски, вместо или в допълнение към немския вариант.

Може да се използват и описателни термини за продукта, включително използваната разфасовка месо („бекон“, „каре“, „гърди“, или „от шунка“, „от свинско каре“, „от свински гърди“), на обичайния език на държавата, в която продуктът се предлага на пазара. Тези термини обаче трябва да бъдат ясно отделени от защитеното географско указание — „Tiroler Speck“. Това може да се постигне чрез отделяне на термините на различни редове, макар че трябва да се запази достатъчно разстояние между редовете. По отношение на „техническото етикетиране“ обаче, може да се окаже невъзможно да се отделят двата термина по редове поради ограничения в мястото.

Преводите на позоваванията на областта Тирол като място на произход не трябва да се добавят към описателните термини за продукта.

Може да се посочи също така производствената област в рамките на определения географски район, но тя трябва да е отделена от защитеното географско указание „Tiroler Speck“ и от термина „защитено географско указание“ и/или съкращението „ЗГУ“.

Може да има наименования, търговски наименования или марки на разпространителя, доколкото крайната опаковка не подвежда купувача.

4. Кратко определение на географския район

Провинция Тирол

5. Връзка с географския район

В планинския ландшафт на Тирол, който включва земеделска земя, производството на „Speck“ като начин за съхраняване на прясно месо е развито и усъвършенствано от много поколения. Специалната рецепта за подправките и традиционният метод за производство на „Tiroler Speck“ са се предавали от всяко поколение земеделски стопани на техните деца. Тази предавана от човек на човек традиция се е превърнала в общоприет стандарт за съвременното производство на „Tiroler Speck“ с търговска цел. Процесът на сушене на чистия планински въздух в Тирол, процесът на леко опушване със специални смеси от подправки и използването на бук или ясен за опушването — предвид че всички те са необходими компоненти от производствения процес — представляват специална, специфична за района процедура, която придава на „Tiroler Speck“ характерен тъмнокафяв вид. С изключение на „Schopfspeck“ [вратна сланина], разрезът показва покритие от бяла сланина и подчертано червен цвят на месото, който преминава в тъмнокафяв към краищата. Неизменните характеристики на този продукт са неговият аромат на благоуханни

подправки с отличими нотки на зрялост и леко пикантен вкус с нотки на пушено и сол, като всички те са придружени от аромата на свинско. На фона на това по-широко описание често се срещат местни вариации и леки промени в органолептичните свойства в зависимост от културните особености, които са се оформили в съответните области или долини в определения географски район. Съответно определени аспекти от характерната същност на продукта, като вкусовият профил или нюансите на пушено дърво, придобиват и специфични регионални свойства, което не влияе или не променя цялостната характеристика на ЗГУ „Tiroler Speck“.

Традиционният метод на производство, развит в географската област, се основава на експертния опит на производителите, който се предава от векове.

Познанията и занаятчийското майсторство на *Tiroler Speckmeister* гарантират запазването на качеството на продукта. Вековният практически опит на *Tiroler Speckmeister* относно влиянието на суровините и климатичните условия върху качеството на продукта (включително познанията относно отрицателно влияещите фактори, причинителите на отклонения, постоянно променящите се свойства на суровините и екологичните фактори и реципрочния ефект на производствените параметри) играе съществена роля при постигането на висок стандарт за качество на крайния продукт. Ето защо продължителността на процеса на сушене на въздух се определя от *Tiroler Speckmeister* въз основа на моментните метеорологични условия в района и размера на разфасовките. Тези процедури имат за цел да гарантират внимателното сушене и безупречното качество на продукта с всичките му характеристики (тъмнокафяв външен цвят, среднотвърда до твърда консистенция, вкус на хвойна с отличими солени нотки и аромат на пушено).

Надзорът върху производствения процес от страна на *Tiroler Speckmeister*, който редовно преминава допълнително специализирано обучение, предотвратява всякакви вредни въздействия върху продукта и занижаване на качеството.

Препратка към публикуваната спецификация на продукта

(Член 6, параграф 1, втора алинея от регламента)

<https://www.patentamt.at/herkunftsangaben/tirolerspeck/>

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1028 НА СЪВЕТА

от 14 юни 2019 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на членовете на Международния съвет за маслиновите продукти по отношение на търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслиново кюспе

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 3 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Международното споразумение за маслиновото масло и трапезните маслини от 2015 г. (наричано по-нататък „споразумението“) бе подписано от името на Съюза в съответствие с Решение (ЕС) 2016/1892 на Съвета ⁽¹⁾ на 18 ноември 2016 г. в седалището на ООН в Ню Йорк, при условие че бъде сключено на по-късна дата. Споразумението влезе в сила временно на 1 януари 2017 г. в съответствие с член 31, параграф 2 от него.
- (2) Споразумението беше сключено на 17 май 2019 г. с Решение (ЕС) 2019/848 на Съвета ⁽²⁾.
- (3) По силата на член 7, параграф 1 от споразумението Съветът на членовете на Международния съвет за маслиновите продукти (наричан по-нататък „Съветът на членовете“) приема решения, с които се изменят търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслиново кюспе.
- (4) По време на 109-ата си сесия, насрочена за 17—21 юни 2019 г., Съветът на членовете трябва да приеме решения за изменение на търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслиново кюспе.
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета на членовете, тъй като решенията, които трябва да се приемат, ще бъдат обвързващи за Съюза при международната търговия с другите членове на Международния съвет за маслиновите продукти (МСМП) и може да окажат съществено въздействие върху съдържанието на законодателството на Съюза, а именно върху пазарните стандарти относно маслиновото масло, приети от Комисията съгласно член 75 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (6) Решенията, които трябва да бъдат приети от Съвета на членовете, се отнасят до преразглеждането на заглавие, на диапазоните на прецизността, на хроматограмите, на стойностите за прецизност и на позоваванията на други документи. Тези решения бяха пространно обсъдени от технически и научни експерти — както от Комисията, така и от държавите членки — по въпросите на маслиновото масло. Те ще допринесат за хармонизирането в международен план на стандартите за маслиново масло и с тях ще се създаде уредба, осигуряваща лоялна конкуренция при търговията с продукти в този сектор. За това тези решения следва да бъдат подкрепени и в последствие ще са необходими изменения в Регламент (ЕИО) № 2568/91 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (7) В случай че приемането на тези решения от Съвета на членовете по време на 109-ата сесия бъде отложено поради факта, че някои членове не са в състояние да дадат своето одобрение, позицията, съдържаща се в приложението към настоящото решение, следва да се заеме от името на Съюза в рамките на евентуална процедура за приемане от Съвета на членовете чрез размяна на кореспонденция съгласно член 10, параграф 6 от споразумението. Процедурата за приемане чрез размяна на кореспонденция следва да започне преди следващата редовна сесия на Съвета на членовете през ноември 2019 г.

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2016/1892 на Съвета от 10 октомври 2016 г. за подписване от името на Европейския съюз и за временно прилагане на Международното споразумение за маслиновото масло и трапезните маслини от 2015 г. (ОВ L 293, 28.10.2016 г., стр. 2).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2019/848 на Съвета от 17 май 2019 г. за сключването от името на Европейския съюз на Международното споразумение за маслиновото масло и трапезните маслини от 2015 г. (ОВ L 139, 27.5.2019 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕИО) № 2568/91 на Комисията от 11 юли 1991 г. относно характеристиките на маслиновото масло и маслиновото масло от остатъчен материал и съответните методи за анализ (ОВ L 248, 5.9.1991 г., стр. 1).

- (8) С цел да се опази интересите на Съюза на представителите на Съюза в Съвета на членовете следва да се даде възможността да поискат отлагане на приемането на решенията за изменение на търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслинено кюспе, по време на 109-ата сесия на Съвета на членовете, ако нова научна или техническа информация, представена преди или по време на тази сесия, поставя под въпрос позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета на членовете по време на 109-ата му сесия от 17 до 21 юни 2019 г. или в рамките на процедура за приемане на решения от Съвета на членовете чрез размяна на кореспонденция, която се предвижда да започне преди следващата му редовна сесия през ноември 2019 г., относно търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслинено кюспе, се съдържа в приложението.

Член 2

Ако има вероятност позицията, посочена в член 1, да бъде повлияна от нова научна или техническа информация, представена преди или по време на на 109-ата сесия на Съвета на членовете, Съюзът внася искане приемането от Съвета на членовете на решенията за изменение на търговските стандарти, приложими за маслиновите масла и маслиновите масла от маслинено кюспе, да бъде отложено, докато бъде установена позицията на Съюза въз основа на новата информация.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 14 юни 2019 година.

За Съвета
Председател
E.O. TEODOROVICI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Съюзът следва да подкрепи следните изменения в методите на МСМП по време на 109-ата сесия на Съвета на членовете, която ще се проведе от 17 до 21 юни 2019 г., или в рамките на процедура за приемане на решения от Съвета на членовете чрез размяна на кореспонденция, която трябва да започне преди следващата му редовна сесия през ноември 2019 г.:

- преразглеждането на метод COI/T.20/Doc. № 19/Rev. 5 („Спектрофотометрично изследване в ултравиолетовия спектър“) чрез заличаване на абсолютната стойност и преразглеждане на стойностите за прецизност;
- преразглеждането на метод COI/T.20/Doc. № 42-2/Rev. 3 („Стойности за прецизност на методите за анализ, приети от Международния съвет за маслиновите продукти“) чрез преразглеждане на стойностите за прецизност, свързани с методите COI/T.20/Doc. № 19 и COI/T.20/Doc. № 26;
- преразглеждането на метод COI/T.20/Doc. № 26/Rev. 4 („Определяне на състава и съдържанието на стероли и алкохолни съединения чрез капилярна газова хроматография“) чрез преразглеждане на заглавието, на диапазоните на прецизността и на хроматограмите.

Технически адаптации на други методи или документи на МСМП могат да бъдат договаряни от представителите на Съюза в Съвета на членовете без да е необходимо допълнително решение на Съвета, ако тези технически адаптации са в резултат на измененията, посочени в първата алинея.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1029 НА СЪВЕТА**от 18 юни 2019 година**

относно позицията, която Европейският съюз трябва да заеме в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации по отношение на предложенията за промени в правила № 14, 17, 24, 30, 44, 51, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139, 140 и 145 на ООН, по отношение на глобални технически правила (ГТП) № 15 и 19, по отношение на предложението за изменение на Обща резолюция М.Р.2, по отношение на предложението за едно ново правило на ООН, както и по отношение на предложенията за изменения на разрешенията за разработване на ГТП

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 97/836/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ Съюзът се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания (наричано по-нататък „Ревизираното споразумение от 1958 г.“). Ревизираното споразумение от 1958 г. влезе в сила на 24 март 1998 г.
- (2) С Решение 2000/125/ЕО ⁽²⁾ на Съвета Съюзът се присъедини към Спогодбата относно създаването на глобални технически правила за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните пътни превозни средства (наричано по-нататък „Паралелното споразумение“). Паралелното споразумение влезе в сила на 15 февруари 2000 г.
- (3) Съгласно член 1 от Ревизираното споразумение от 1958 г. и член 6 от Паралелното споразумение Административният комитет по Ревизираното споразумение от 1958 г. и Изпълнителният комитет по Паралелното споразумение (наричани по-нататък „съответните комитети на ИКЕ на ООН“) могат да приемат предложенията за промени в правила № 14, 17, 24, 30, 44, 51, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139, 140 и 145 на ООН, предложенията за изменения на глобални технически правила (ГТП) № 15 и 19, предложението за изменение на Обща резолюция М.Р.2, предложението за едно ново правило на ООН и предложенията за изменения на разрешенията за разработване на ГТП (наричано по-нататък „мегарешението“).
- (4) Очаква се по време на 178-та сесия на Световния форум, насрочена да се проведе между 24 и 28 юни 2019 г., съответните комитети на ИКЕ на ООН да приемат мегарешение във връзка с административните разпоредби и единните технически предписания за одобряване на колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, както и глобалните технически правила за тези превозни средства, оборудване и части.
- (5) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на съответните комитети на ИКЕ на ООН по отношение на приемането на предложения за правила на ООН, тъй като правилата на ООН ще бъдат обвързващи за Съюза и могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на правото на Съюза в областта на одобряването на типа на превозните средства.
- (6) Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ замени системите за одобряване в отделните държави членки с процедура на Съюза за одобряване и създаде хармонизирана рамка, съдържаща административните разпоредби и общите технически изисквания по отношение на всички нови превозни средства, системи, компоненти и отделни технически възли. С тази директива правилата, приети съгласно Ревизираното споразумение от 1958 г. (наричани по-нататък „правилата на ООН“), бяха включени в системата на ЕС за одобряване на типа или като изисквания за одобряване на типа, или като алтернативи на законодателството на Съюза. След приемането на Директива 2007/46/ЕО правилата на ООН във все по-голяма степен се включват в законодателството на Съюза.

⁽¹⁾ Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. с оглед на присъединяването на Европейската общност към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 година“) (ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78).

⁽²⁾ Решение 2000/125/ЕО на Съвета от 31 януари 2000 г. относно сключването на споразумение относно създаването на глобални технически регламенти за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните пътни превозни средства („Паралелно споразумение“) (ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 12).

⁽³⁾ Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобряване на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

- (7) С оглед на натрупания опит и техническия напредък изискванията относно някои елементи или характеристики, обхванати от правила на ООН № 17, 24, 30, 44, 64, 75, 78, 79, 83, 85, 90, 115, 117, 129, 138, 139 и 140, трябва да бъдат допълнени, а някои, обхванати от глобални технически правила на ООН № 15 и 19, трябва да бъдат изменени. Освен това някои разпоредби в правила на ИКЕ на ООН № 14, 51, 83, 129 и 145 и в глобално техническо правило на ООН № 15 трябва да бъдат поправени. И накрая, трябва да бъдат приети нови изисквания относно усъвършенстваната система за аварийно спиране,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Административния комитет по Ревизираното споразумение от 1958 г. и на Изпълнителния комитет по Паралелното споразумение по време на 178-та сесия на Световния форум, насрочена да се проведе между 24 и 28 юни 2019 г., е да се гласува в подкрепа на предложенията, изброени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 18 юни 2019 година.

За Съвета
Председател
P. DAEA

ПРИЛОЖЕНИЕ

| Правило № | Заглавие на точката от дневния ред | Идентификационен номер на документа (1) |
|-----------|---|---|
| 14 | Предложение за поправка 1 към притурка 6 към серия от изменения 07 на Правило № 14 на ООН (устройства за закрепване на безопасителните колани) | ECE/TRANS/WP.29/2019/56 |
| 17 | Предложение за притурка 1 към серия от изменения 09 на Правило № 17 на ООН (якост на седалките) | ECE/TRANS/WP.29/2019/35 |
| 24 | Предложение за притурка 5 към серия от изменения 03 на Правило № 24 на ООН (видими замърсители; измерване на мощността на двигатели със запалване чрез сгъстяване (дим от дизелово гориво)) | ECE/TRANS/WP.29/2019/41 |
| 30 | Предложение за притурка 21 към серия от изменения 02 на Правило № 30 на ООН (гуми за пътнически автомобили и техните ремаркета) | ECE/TRANS/WP.29/2019/50 |
| 44 | Предложение за притурка 16 към серия от изменения 04 на Правило № 44 на ООН (системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/36 |
| 51 | Предложение за поправка на притурка 4 към серия от изменения 03 на Правило № 51 на ООН (шум от превозни средства от категории M и N) | ECE/TRANS/WP.29/2019/51 |
| 64 | Предложение за притурка 1 към серия от изменения 03 на Правило № 64 на ООН (резервен комплект за временно използване, гуми за движение в спукано състояние) | ECE/TRANS/WP.29/2019/52 |
| 75 | Предложение за притурка 18 към първоначалната серия от изменения на Правило № 75 на ООН (гуми за мотоциклети/мотопеди) | ECE/TRANS/WP.29/2019/53 |
| 78 | Предложение за притурка 1 към серия от изменения 04 на Правило № 78 на ООН (спирачни уредби на мотоциклетите) | ECE/TRANS/WP.29/2019/46 |
| 79 | Предложение за притурка 1 към серия от изменения 03 на Правило № 79 на ООН (кормилни уредби) | ECE/TRANS/WP.29/2019/73 |
| 83 | Предложение за притурка 13 към серия от изменения 06 на Правило № 83 на ООН (емисии от превозни средства от категории M ₁ и N ₁) | ECE/TRANS/WP.29/2019/42 |
| 83 | Предложение за притурка 9 към серия от изменения 07 на Правило № 83 на ООН (емисии от превозни средства от категории M ₁ и N ₁) | ECE/TRANS/WP.29/2019/43 |
| 83 | Предложение за поправка 1 на притурка 8 към серия от изменения 07 на Правило № 83 на ООН (емисии от превозни средства от категории M ₁ и N ₁) | ECE/TRANS/WP.29/2019/60 |
| 85 | Предложение за притурка 9 към Правило № 85 на ООН (измерване на полезната мощност и на 30-минутната мощност) | ECE/TRANS/WP.29/2019/44 |
| 90 | Предложение за притурка 5 към серия от изменения 02 на Правило № 90 на ООН (резервни части за спирачната уредба) | ECE/TRANS/WP.29/2019/47 |
| 115 | Предложение за притурка 8 към Правило № 115 на ООН (уредби за дооборудване за ВНГ и СПГ) | ECE/TRANS/WP.29/2019/45 |
| 117 | Предложение за притурка 10 към серия от изменения 02 на Правило № 117 на ООН (съпротивление при търкаляне на гумите, шум, излъчван при търкаляне, и сцепление върху влажна повърхност) | ECE/TRANS/WP.29/2019/54 |
| 129 | Предложение за притурка 9 към първоначалната серия от изменения на Правило № 129 на ООН (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/37 |

| Правило № | Заглавие на точката от дневния ред | Идентификационен номер на документа ⁽¹⁾ |
|---------------------|---|--|
| 129 | Предложение за притурка 6 към серия от изменения 01 на Правило № 129 на ООН (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/38 |
| 129 | Предложение за притурка 5 към серия от изменения 02 на Правило № 129 на ООН (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/39 |
| 129 | Предложение за притурка 2 към серия от изменения 03 на Правило № 129 на ООН (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/40 |
| 129 | Предложение за поправка 3 към първоначалната версия на Правило № 129 на ООН (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/58 |
| 129 | Предложение за поправка 1 към серия от изменения 03 на Правило № 129 на ООН (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца) | ECE/TRANS/WP.29/2019/59 |
| 138 | Предложение за притурка 1 към серия от изменения 01 на Правило № 138 на ООН (тихи пътни превозни средства) | ECE/TRANS/WP.29/2019/55 |
| 139 | Предложение за притурка 2 към Правило № 139 на ООН (системи за подпомагане на спирането) | ECE/TRANS/WP.29/2019/48 |
| 140 | Предложение за притурка 3 към Правило № 140 на ООН (електронно управление на стабилността) | ECE/TRANS/WP.29/2019/49 |
| 145 | Предложение за поправка 1 към първоначалната версия на Правило № 145 на ООН (системи за закрепване „ISOFIX“, горни лентови устройства за закрепване ISOFIX и места за сядане, съвместими със стандарта i-Size) | ECE/TRANS/WP.29/2019/57 |
| Ново правило на ООН | Предложение за ново правило на ООН за единни предписания за одобряването на моторни превозни средства по отношение на усъвършенствана система за аварийно спиране за превозни средства от категории M ₁ и N ₁ | ECE/TRANS/WP.29/2019/61 |

(¹) Всички документи, посочени в таблицата, са достъпни на следния адрес: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2018.html>

| ГТП № | Заглавие на точката от дневния ред | Идентификационен номер на документа |
|-------|---|-------------------------------------|
| 15 | Предложение за изменение 5 на ГТП № 15 на ООН (хармонизирани в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (WLTP)) | ECE/TRANS/WP.29/2019/62 |
| 15 | Предложение за поправка на ГТП № 15 на ООН (хармонизирани в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (WLTP)); Само текстът на френски език | ECE/TRANS/WP.29/2019/66 |
| | Предложение за поправка на изменение 1 на ГТП № 15 на ООН (хармонизирани в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (WLTP)); Само текстът на френски език | ECE/TRANS/WP.29/2019/67 |
| | Предложение за поправка на изменение 2 на ГТП № 15 на ООН (хармонизирани в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (WLTP)); Само текстът на френски език | ECE/TRANS/WP.29/2019/68 |
| | Предложение за поправка на изменение 3 на ГТП № 15 на ООН (хармонизирани в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (WLTP)); Само текстът на френски език | ECE/TRANS/WP.29/2019/69 |
| | Предложение за поправка на изменение 4 на ГТП № 15 на ООН (хармонизирани в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (WLTP)); Само текстът на френски език | ECE/TRANS/WP.29/2019/70 |
| 19 | Предложение за изменение 2 на ГТП № 19 на ООН (изпитвателни процедури за емисии от изпаряване за хармонизираните в световен мащаб процедури за изпитване на леки превозни средства (EVAP WLTP)) | ECE/TRANS/WP.29/2019/64 |

| Обща резолюция № | Заглавие на точката от дневния ред | Идентификационен номер на документа |
|------------------|---|-------------------------------------|
| M.R.2 | Предложение за изменение 1 на Обща резолюция № 2, съдържаща определенията на системата за задвижване на превозните средства | ECE/TRANS/WP.29/2019/71 |

| Разни | Заглавие на точката от дневния ред | Идентификационен номер на документа |
|-------|---|-------------------------------------|
| | Преразгледано разрешение за разработване на изменение № 2 на Глобално техническо правило № 16 на ООН (гуми) | ECE/TRANS/WP.29/AC.3/48/Rev.1 |
| | Предложение за изменения на разрешението за разработване на ГТП на ООН относно глобалните емисии при реални условия на движение | ECE/TRANS/WP.29/2019/72 |
| | Разрешение за разработване на ново ГТП на ООН относно определянето на мощността на електрическите превозни средства | ECE/TRANS/WP.29/AC.3/53 |

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1030 НА КОМИСИЯТА**от 21 юни 2019 година****за отлагане на датата на изтичане на срока на одобрението на индоксакарб за употреба в биоциди от продукти тип 18****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 5 от него,

след консултация с Постоянния комитет по биоцидите,

като има предвид, че:

- (1) Активното вещество индоксакарб е включено в приложение I към Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ за употреба в биоциди от продукти тип 18 и в съответствие с член 86 от Регламент (ЕС) № 528/2012 се счита за одобрено съгласно посочения регламент, ако са спазени спецификациите и условията, определени в приложение I към посочената директива.
- (2) Одобрението на индоксакарб за употреба в биоциди от продукти тип 18 изтича на 31 декември 2019 г. На 28 юни 2018 г. бе подадено заявление в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за подновяване на одобрението на индоксакарб.
- (3) На 12 ноември 2018 г. оценяващият компетентен орган на Франция уведоми Комисията за своето решение съгласно член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012, че е необходима пълна оценка на заявлението. В съответствие с член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 оценяващият компетентен орган трябва да извърши пълна оценка на заявлението в рамките на 365 дни след неговото валидиране.
- (4) Съгласно член 8, параграф 2 от посочения регламент оценяващият компетентен орган може да изиска, когато е уместно, заявителят да предостави достатъчно данни за извършването на оценката. В такъв случай 365-дневният срок временно спира да тече за не повече от общо 180 дни, освен ако е оправдан по-дълъг период на спиране поради естеството на изисканите данни или поради изключителни обстоятелства.
- (5) Съгласно член 14, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 в рамките на 270 дни след получаване на препоръката на оценяващия компетентен орган Европейската агенция по химикали („Агенцията“) трябва да изготви становище относно подновяването на одобрението на активното вещество и да го представи пред Комисията.
- (6) От изложеното по-горе става ясно, че поради причини извън контрола на заявителя има вероятност срокът на одобрението на индоксакарб за употреба в биоциди от продукти тип 18 да изтече, преди да бъде взето решение относно подновяването му. Поради това е целесъобразно да се отложи датата на изтичане на срока на одобрението на индоксакарб за употреба в биоциди от продукти тип 18 за срок, който ще бъде достатъчно дълъг, за да даде възможност за разглеждане на заявлението. Като се имат предвид сроковете, необходими за оценката от оценяващия компетентен орган и за изготвянето и представянето на становище от Агенцията, е целесъобразно датата на изтичане на срока на одобрението да бъде отложена за 30 юни 2022 г.
- (7) Освен по отношение на датата на изтичане на срока на одобрението, индоксакарб продължава да бъде одобрен за употреба в биоциди от продукти тип 18, ако са спазени спецификациите и условията, определени в приложение I към Директива 98/8/ЕО,

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди (ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Датата на изтичане на срока на одобрението на индоксакарб за употреба в биоциди от продукти тип 18 се отлага за 30 юни 2022 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1031 НА КОМИСИЯТА**от 21 юни 2019 година****за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки**

(нотифицирано под номер C(2019) 4883)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните проверки, приложими при търговията в Съюза с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване на изграждането на вътрешния пазар ⁽²⁾, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека ⁽³⁾, и по-специално член 4, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение за изпълнение 2014/709/ЕС на Комисията ⁽⁴⁾ се определят мерки за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки, където са били потвърдени случаи на болестта при домашни или диви свине („засегнатите държави членки“). В части I—IV от приложението към посоченото решение за изпълнение се изброяват определени области в засегнатите държави членки, разграничени в зависимост от степента на риска въз основа на епидемиологичната обстановка по отношение на тази болест, и се определят техните граници. Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС е изменено неколкократно, за да бъдат взети предвид промените в епидемиологичната обстановка във връзка с африканската чума по свинете в Съюза, които е необходимо да бъдат отразени в посоченото приложение. Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС бе последно изменено с Решение за изпълнение (ЕС) 2019/975 на Комисията ⁽⁵⁾ след случаи на африканска чума по свинете в Литва и Полша.
- (2) След датата на приемане на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/975 бяха констатирани още случаи на африканска чума по свинете при домашни и диви свине в Полша, Литва и Румъния, които също трябва да бъдат отразени в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС.
- (3) През юни 2019 г. са регистрирани две огнища на африканска чума по свинете при домашни свине в окръзите Marijampolė и Prienai в Литва, в области, които понастоящем са включени в част II от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Тези огнища на африканска чума по свинете при домашни свине представляват повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в посоченото приложение. Поради това тези области в Литва, засегнати от африканската чума по свинете, следва да бъдат включени в списъка в част III от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС вместо в част II от него.
- (4) През юни 2019 г. е регистрирано едно огнище на африканска чума по свинете при домашни свине в окръг Bartoszycki в Полша, в област, която понастоящем е включена в част II от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Това огнище на африканска чума по свинете при домашни свине представлява повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в посоченото приложение. Поради това тази област в Полша, засегната от африканската чума по свинете, следва да бъде включена в списъка в част III от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС вместо в част II от него.

⁽¹⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.⁽²⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.⁽³⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.⁽⁴⁾ Решение за изпълнение 2014/709/ЕС на Комисията от 9 октомври 2014 г. относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки и за отмяна на Решение за изпълнение 2014/178/ЕС (ОВ L 295, 11.10.2014 г., стр. 63).⁽⁵⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/975 на Комисията от 13 юни 2019 г. за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки (ОВ L 157, 14.6.2019 г., стр. 31).

- (5) През юни 2019 г. беше регистриран един случай на африканска чума по свинете при диви свине в окръг Węgrowski в Полша в област, която понастоящем е включена в част I от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Този случай на африканска чума по свинете при диви свине представлява повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в посоченото приложение. Поради това тази област в Полша, засегната от африканската чума по свинете, следва да бъде включена в списъка в част II от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС вместо в част I от него.
- (6) През юни 2019 г. беше регистрирано огнище на африканска чума по свинете при домашни свине в окръг Vâlcea в Румъния в област, която понастоящем е включена в част I от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Този случай на африканска чума по свинете при домашни свине представлява повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в посоченото приложение. Поради това тази област в Румъния, засегната от африканската чума по свинете, следва да бъде включена в списъка в част III от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС вместо в част I от него.
- (7) С цел да бъдат взети под внимание най-актуалните промени на епидемиологичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза и да се предприемат изпреварващи мерки за ограничаване на рисковете, свързани с разпространението на болестта, следва да се определят границите на нови, достатъчно големи по обхват, области в Литва, Полша и Румъния, които са изложени на повишен риск, и те да бъдат надлежно включени в части I, II и III от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 21 юни 2019 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ I

1. Белгия

Следните области в Белгия:

в провинция Luxembourg:

- областта е очертана по посока на часовниковата стрелка:
- Frontière avec la France,
- Rue Mersinhat,
- La N818jusque son intersection avec la N83,
- La N83 jusque son intersection avec la N884,
- La N884 jusque son intersection avec la N824,
- La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,
- Le Routeux,
- Rue d'Orgéo,
- Rue de la Vierre,
- Rue du Bout-d'en-Bas,
- Rue Sous l'Eglise,
- Rue Notre-Dame,
- Rue du Centre,
- La N845 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la N802,
- La N802 jusque son intersection avec la N825,
- La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411jusque son intersection avec la N40,
- N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,
- Rue du Tombois,
- Rue Du Pierroy,
- Rue Saint-Orban,
- Rue Saint-Aubain,
- Rue des Cottages,
- Rue de Relune,
- Rue de Rulune,
- Route de l'Ermitage,
- N87: Route de Habay,
- Chemin des Ecoliers,
- Le Routy,
- Rue Burgknapp,
- Rue de la Halte,
- Rue du Centre,
- Rue de l'Eglise,

- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France,
- La N87 jusque son intersection avec la N871 au niveau de Rouvroy,
- La N871 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N81 au niveau d'Aubange,
- La N81 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la rue du Fet,
- Rue du Fet,
- Rue de l'Accord jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- Rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue des Bruyères,
- Rue des Bruyères,
- Rue de Neufchâteau,
- Rue de la Motte,
- La N894 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. България

Следните области в България:

във Варна цялата област с изключение на селата, обхванати в част II;

в област Силистра:

- цялата община Главиница,
- цялата община Тутракан,
- в община Дулово:
 - Боил,
 - Вокил,
 - Грънчарово,
 - Долец,
 - Овен,
 - Окорш,
 - Орешене,
 - Паисиево,
 - Правда,

- Прохлада,
- Руйно,
- Секулово,
- Скала,
- Яребица,
- в община Ситово:
 - Босна,
 - Гарван,
 - Ирник,
 - Искра,
 - Нова Попина,
 - Поляна,
 - Попина,
 - Ситово,
 - Ястребна,
- в община Силистра:
 - Ветрен,
- в област Добрич:
 - цялата община Балчик,
 - цялата община Генерал Тошево,
 - цялата община Добрич,
 - цялата община Добрич-селска (Добричка),
- в община Крушари:
 - Северняк,
 - Абрит,
 - Добрин,
 - Александрия,
 - Полковник Дяково,
 - Поручик Кърджиево,
 - Загорци,
 - Земенци,
 - Коритен,
 - Крушари,
 - Бистрец,
 - Ефрейтор Бакалово,
 - Телериг,
 - Лозенец,
 - Крушари,
 - Северняк,
 - Северци,
- в община Каварна:
 - Крупен,
 - Белгун,

- Било,
 - Септемврийци,
 - Травник,
 - цялата община Тервел, с изключение на Брестница и Коларци,
- в област Русе:
- в община Сливо поле:
 - Бабово,
 - Бръшлен,
 - Голямо Враново,
 - Малко Враново,
 - Ряхово,
 - Сливо поле,
 - Борисово,
 - в община Русе:
 - Сандрово,
 - Просена,
 - Николово,
 - Мартен,
 - Долно Абланово,
 - Русе,
 - Червена вода,
 - Басарбово,
 - в община Иваново:
 - Красен,
 - Божичен,
 - Пиргово,
 - Мечка,
 - Тръстеник,
 - в община Борово:
 - Батин,
 - Горно Абланово,
 - Екзарх Йосиф,
 - Обретеник,
 - Батин,
 - в община Ценово:
 - Кривина,
 - Беяново,
 - Новград,
 - Джулюница,
 - Белцов,
 - Ценово,
 - Пиперково,
 - Караманово,

в област Велико Търново:

— в община Свищов:

- Совата,
- Вардим,
- Свищов,
- Царевец,
- Българско Сливово,
- Ореш,

в област Плевен:

— в община Белене:

- Деков,
- Белене,
- Кулина вода,
- Бяла вода,

— в община Никопол:

- Лозица,
- Драгаш войвода,
- Любеново,
- Никопол,
- Дебово,
- Евлогиево,
- Муселиево,
- Жернов,
- Черковица,

— в община Гулянци:

- Сомовит,
- Долни вит,
- Милковица,
- Шияково,
- Ленково,
- Крета,
- Гулянци,
- Брест,
- Дъбован,
- Загражден,
- Гиген,
- Искър,

— в община Долна Митрополия:

- Комарево,
- Байкал,
- Славовица,
- Брегаре,
- Ореховица,
- Крушовене,
- Ставерци,
- Гостиля,

в област Враца:

— в община Оряхово:

- Долни Вадин,
- Горни Вадин,
- Остров,
- Галово,
- Лесковец,
- Селановци,
- Оряхово,

— в община Мизия:

- Сараево,
- Мизия,
- Войводово,
- Софрониево,

— в община Козлодуй:

- Хърлец,
- Гложене,
- Бутан,
- Козлодуй,

в област Монтана:

— в община Вълчедръм:

- Долни Цибър,
- Горни Цибър,
- Игнатово,
- Златия,
- Разград,
- Ботево,
- Вълчедръм,
- Мокреш,

— в община Лом:

- Ковачица,
- Станево,
- Лом,
- Замфир,
- Долно Линево,
- Трайково,
- Сталийска махала,
- Орсоя,
- Сливата,
- Добри дол,

— в община Брусарци:

- Василковци,
- Дондуково,

в област Видин:

— в община Ружинци:

- Динково,
- Тополовец,
- Дреновец,

— в община Димово:

- Арчар,
- Септемврийци,
- Ярловица,
- Воднянци,
- Шипот,
- Извор,
- Мали Дреновец,
- Лагошеви,
- Държаница,

— в община Видин:

- Въртоп,
- Ботево,
- Гайтанци,
- Цар Симеоново,
- Ивановци,
- Жеглица,
- Синаговци,
- Дунавци,
- Буковец,
- Бела Рада,
- Слана бара,
- Новоселци,
- Рупци,
- Акациево,
- Видин,
- Иново,
- Капитановци,
- Покрайна,
- Антимово,
- Кутово,
- Сланотрън,
- Кошава,
- Гомотарци.

3. Естония

Следните области в Естония:

- Hiin maakond.

4. Унгария

Следните области в Унгария:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 651100, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658201, 658202 és 658403 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900750, 901250, 901260, 901270, 901350, 901551, 901560, 901570, 901580, 901590, 901650, 901660, 901750, 901950, 902050, 902150, 902250, 902350, 902450, 902550, 902650, 902660, 902670, 902750, 903250, 903650, 903750, 903850, 904350, 904750, 904760, 904850, 904860, 905360, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 702550, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, és 705350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950, 751150, 752150 és 755550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 552010, 552150, 552250, 552350, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855350, 855450, 855550, 855650, 855660 és 855850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Латвия

Следните области в Латвия:

- Aizputes novads Aizputes, Cīravas, Lažas, Kazdangas pagasts un Aizputes pilsēta,
- Alsungas novads,
- Durbes novads Dunalkas un Tadaikū pagasts,
- Kuldīgas novads Gudenieku pagasts,
- Pāvilostas novads Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Stopiņu novads daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Ventspils novads Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novads Bārtas un Gaviezes pagasts,
- Rucavas novads Dunikas pagasts.

6. Литва

Следните области в Литва:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 2128 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2106, Liolių, Pakražančio seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, ir Vaiguvos seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnujų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Rietavo savivaldybė,

- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Juknaičių, Kintų, Šilutės ir Usėnų seniūnijos,
- Tauragės rajono savivaldybė: Lauksargių, Skaudvilės, Tauragės, Mažonų, Tauragės miesto ir Žygaičių seniūnijos.

7. Полша

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Ruciane – Nida w powiecie piskim,
- część gminy Miłki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Ryn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn, część gminy Giżycko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Giżycko, na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Giżycko i na południe od granicy miasta Giżycko w powiecie giżyckim,
- gminy Mikołajki, Piecki, część gminy Sorkwity położona na południe od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim,
- gminy Dźwierzuty, Rozogi i Świątajno w powiecie szczycieńskim,
- gminy Gronowo Elbląskie, Markusy, Rychliki, część gminy Elbląg położona na zachód od zachodniej granicy powiatu miejskiego Elbląg i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 22 i część gminy Tolkmicko niewymieniona w części II załącznika w powiecie elbląskim oraz strefa wód przybrzeżnych Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej,
- gminy Barczewo, Biskupiec, Dobre Miasto, Dywity, Jonkowo, Świątki i część gminy Jeziorany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 593 w powiecie olsztyńskim,
- gminy Łukta, Miłakowo, Małdyty, Miłomłyn i Morąg w powiecie ostródzkim,
- gmina Zalewo w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Rudka, Wyszki, część gminy Brańsk położona na północ od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk i miasto Brańsk w powiecie bielskim,
- gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gmina Poświętne w powiecie białostockim,
- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- powiat zambrowski;

w województwie mazowieckim:

- gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin, Łyse i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
- powiat miejski Ostrołęka,
- powiat ostrowski,
- gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
- gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
- gminy Bodzanów, Bulkowo, Mała Wieś, Staroźreby i Wyszogród w powiecie płockim,
- gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Głinojeck, Gołymyń – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,

- gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Płońsk z miastem Płońsk i Sochocin w powiecie płońskim,
 - gminy Gzy, Obryste, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
 - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,
 - gminy Dobrze, Stanisławów, część gminy Jakubów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A2, część gminy Kałuszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr 2 i 92 i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A2 w powiecie mińskim,
 - gminy Garbatka Letnisko, Gniewoszków i Sieciechów w powiecie kozienickim,
 - gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
 - powiat zyrardowski,
 - gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,
 - gminy Białobrzegi, Promna, Stara Błotnica, Wyśmierzyce i część gminy Stromiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
 - gminy Jedlińsk, Jastrzębia i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,
 - gminy Iłów, Nowa Sucha, Rybno, część gminy Teresin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy wiejskiej Sochaczew położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i część miasta Sochaczew położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 50 i 92 w powiecie sochaczewskim,
 - gmina Policzna w powiecie zwoleńskim,
 - gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim;
- w województwie lubelskim:
- gminy Bełżyce, Borzechów, Bychawa, Niedrzwica Duża, Jastków, Konopnica, Strzyżewice, Wysokie, Wojciechów i Zakrzew w powiecie lubelskim,
 - gminy Miączyn, Nielisz, Sitno, Komarów-Osada, Sulów, część gminy Szczepieszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Szczepieszyn i część gminy wiejskiej Zamość położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie zamojskim,
 - powiat miejski Zamość,
 - gmina Jeziorzany i część gminy Kock położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Czarną w powiecie lubartowskim,
 - gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,
 - gminy Nowodwór, Ryki, Ułęż i miasto Dęblin w powiecie ryckim,
 - gminy Janowiec, i część gminy wiejskiej Puławy położona na zachód od rzeki Wisły w powiecie puławskim,
 - gminy Chodel, Karczmiska, Łaziska, Opole Lubelskie, Poniatowa i Wilków w powiecie opolskim,
 - gminy Rudnik i Żółkiewkaw powiecie krasnostawskim,
 - gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Rachanie, Susiec, Ułhówek i część gminy Łaszczów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 852 w powiecie tomaszowskim,
 - gminy Łukowa i Obsza w powiecie biłgorajskim,
 - gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Urzędów, Wilkołaz i Zakrzówek w powiecie kraśnickim,
 - gminy Modliborzycy i Potok Wielki w powiecie janowskim;
- w województwie podkarpackim:
- powiat lubaczowski,
 - gminy Laszki i Wiązownica w powiecie jarosławskim,
 - gminy Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,
 - gmina Gorzyce w powiecie tarnobrzeskim;

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Tarłów i Ożarów w powiecie opatowskim,
- gminy Dwikozy, Zawichost i miasto Sandomierz w powiecie sandomierskim.

8. Румъния

Следните области в Румъния:

- Județul Alba,
- Județul Cluj,
- Județul Harghita,
- Județul Hunedoara,
- Județul Iași,
- Județul Neamț,
- Restul județului Mehedinți care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Garla Mare,
 - Hinova,
 - Burila Mare,
 - Gruia,
 - Pristol,
 - Dubova,
 - Municipiul Drobeta Turnu Severin,
 - Eselnița,
 - Salcia,
 - Devesel,
 - Svinița,
 - Gogoșu,
 - Simian,
 - Orșova,
 - Obârșia Closani,
 - Baia de Aramă,
 - Bala,
 - Florești,
 - Broșteni,
 - Corcova,
 - Isverna,
 - Balta,
 - Podeni,
 - Cireșu,
 - Ilovița,
 - Ponoarele,
 - Ilovăț,
 - Patulele,
 - Jiana,
 - Iyvoru Bârzii,
 - Malovat,
 - Bălvănești,
 - Breznița Ocol,

- Godeanu,
- Padina Mare,
- Corlăţel,
- Vânju Mare,
- Vânjuleţ,
- Obârşia de Câmp,
- Vânători,
- Vladaia,
- Punggina,
- Cujmir,
- Opişor,
- Dârvari,
- Căzăneşti,
- Husnicioara,
- Poroina Mare,
- Prunişor,
- Tămna,
- Livezile,
- Rogova,
- Voloiac,
- Siseşti,
- Sovarna,
- Bălăciţa,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Suceava,
- Judeţul Mureş,
- Judeţul Sibiu,
- Judeţul Caraş-Severin.

ЧАСТ II

1. **Белгия**

Следните области в Белгия:

в провинция Luxembourg:

- областта е очертана по посока на часовниковата стрелка:
- La frontière avec la France au niveau de Florenville,
- La N85 jusque son intersection avec la N894 au niveau de Florenville,
- La N894 jusque son intersection avec la rue de la Motte,
- La rue de la Motte jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau,
- La rue des Bruyères jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- La rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,

- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N871,
- La N871 jusque son intersection avec la N87 au niveau de Rouvroy,
- La N87 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. България

Следните области в България:

в област Варна:

- в община Белослав:

- Разделна,

- в община Девня:

- Девня,

- Повеляново,

- Падина,

- в община Ветрино:

- Габърница,

- в община Провадия:

- Староселец,

- Петров дол,

- Провадия,

- Добрина,

- Манастир,

- Житница,

- Тутраканци,

- Бозвелейско,

- Бързица,

- Чайка,

- в община Аврен:

- Тръстиково,

- Синдел,

- Аврен,

- Казашка река,

- Юнак,

- Царевци,

- Дъбравино,

- в община Дългопол:

- Цонево,

- Величково,

- в община Долни чифлик:

- Нова Шипка,

- Горен чифлик,

- Пчелник,
 - Венелин,
- в област Силистра:
- в община Кайнарджа:
 - Войново,
 - Кайнарджа,
 - Краново,
 - Зарник,
 - Добруджанка,
 - Голеш,
 - Светослав,
 - Полковник Чолаково,
 - Каменци,
 - Господиново,
 - Давидово,
 - Средище,
 - Стрелково,
 - Попрусаново,
 - Посев,
 - в община Алфатар:
 - Алфатар,
 - Алеково,
 - Бистра,
 - Кугловица,
 - Цар Асен,
 - Чуковец,
 - Васил Левски,
 - в община Силистра:
 - Главан,
 - Силистра,
 - Айдемир,
 - Бабук,
 - Попкралево,
 - Богорово,
 - Бравари,
 - Срацимир,
 - Българка,
 - Ценович,
 - Сарпово,
 - Сребърна,
 - Смилец,
 - Професор Иширково,
 - Полковник Ламбриново,
 - Калипетрово,

- Казимир,
- Йорданово,
- в община Ситово:
 - Добротица,
 - Любен,
 - Слатина,
- в община Дулово:
 - Върбино,
 - Полковник Теслаково,
 - Колобар,
 - Козяк,
 - Межден,
 - Черковна,
 - Дулово,
 - Раздел,
 - Черник,
 - Поройно,
 - Водно,
 - Златоклас,
 - Чернолик,
- в област Добрич:
 - в община Крушари:
 - Капитан Димитрово,
 - Огняново,
 - Зимница,
 - Габер,
 - в община Добрич—селска:
 - Алцек,
 - Воднянци,
 - Фелдфебел Денково,
 - Хитово,
 - в община Тервел:
 - Брестница,
 - Коларци,
 - Ангеларий,
 - Балик,
 - Безмер,
 - Божан,
 - Бонево,
 - Войниково,
 - Главанци,
 - Градница,
 - Гуслар,
 - Каблешково,
 - Кладенци,

- Кочмар,
- Мали извор,
- Нова Камена,
- Оногур,
- Полковник Савово,
- Попгруево,
- Професор Златарски,
- Сърнец,
- Тервел,
- Честименско,
- в община Шабла:
 - Шабла,
 - Тюленово,
 - Божаново,
 - Горун,
 - Горичане,
 - Пролез,
 - Езерец,
 - Захари Стояново,
 - Ваклино,
 - Граничар,
 - Дуранкулак,
 - Крапец,
 - Смин,
 - Стаевци,
 - Твърдица,
 - Черноморци,
- в община Каварна:
 - Българево,
 - Божурец,
 - Вранино,
 - Видно,
 - Иречек,
 - Каварна,
 - Камен бряг,
 - Могилище,
 - Нейково,
 - Поручик Чунчево,
 - Раковски,
 - Свети Никола,
 - Селце,
 - Топола,
 - Травник,
 - Хаджи Димитър,
 - Челопечене.

3. Естония

Следните области в Естония:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. Унгария

Следните области в Унгария:

- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150, 705250, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 855250, 855460, 855750, 855950, 855960, 856051, 856150, 856250, 856260, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250 és 857550, továbbá 850650, 850850, 851851 és 851852 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552360 és 552960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651200, 652100, 655400, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 658100, 658310, 658401, 658402, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 901850, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901450, 902850, 902860, 902950, 902960, 903050, 903150, 903350, 903360, 903370, 903450, 903550, 904450, 904460, 904550, 904650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Латвия

Следните области в Латвия:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads Kalvenes pagasts,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads Blīdenes pagasts, Remtes pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1154 un P109,
- Burtnieku novads,

- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novada Durbes un Vecpils pagasts,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas, Kables, Rumbas, Kurmāles, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Laidu un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,

- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Novadnieku, Kursīšu, Zvārdes, Pampāļu, Šķēdes, Nīgrandes, Zaņas, Ezeres, Rubas, Jaunauces un Vadakstes pagasts,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,

- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

6. Литва

Следните области в Литва:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė: Ventos ir Papilės seniūnijos,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Kepalių, Kriukų, Saugėlaukio ir Satkūnų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė: Akmenynų, Liubavo, Kalvarijos seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 131 ir į pietus nuo kelio Nr. 200 ir Sangrūdės seniūnijos,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų Rūdos savivaldybė: Jankų, Plutiškių seniūnijos ir Kazlų Rudos seniūnijos dalis nuo kelio Nr. 2613 į šiaurę, kelio Nr. 183 į rytus ir kelio Nr. 230 į šiaurę,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio, Kukečių dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 2128 ir į rytus nuo kelio Nr. 2106, ir Šaukėnų seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Būdviečio, Kapčiamieščio, Krosnos, Kučiūnų ir Noragėlių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Gudelių, Mokolų ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Šerkšnėnų, Sedos ir Židikų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojuku, Šiluvos, Kalnujų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Rokiškio rajono savivaldybė,

- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Žvirgždaičių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 140 ir į pietvakarius nuo kelio Nr. 137
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Šiaulių kaimiškoji seniūnija,
- Šilutės rajono savivaldybė: Rusnės seniūnija,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė: Batakių ir Gaurės seniūnijos,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturalakių, Kybartų, Klausūčių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

7. Полша

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłęk, część gminy Elbląg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 22 oraz na południe i na południowy wschód od granicy powiatu miejskiego Elbląg, i część obszaru lądowego gminy Tolkmicko położona na południe od linii brzegowej Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej do granicy z gminą wiejską Elbląg w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- gmina Wydminy, część gminy Miłki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn, część gminy wiejskiej Giżycko położona na zachód od zachodniej linii brzegowej jeziora Kisajno i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Giżyckow powiecie giżyckim,
- powiat gołdapski,
- część gminy Węgorzewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przyszań i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przyszań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radziej, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i Pisz w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie i Bisztynek w powiecie bartoszyckim,
- gmina Kolno i część gminy Jeziorany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 593 w powiecie olsztyńskim,
- powiat braniewski,

- gminy Kętrzyn z miastem Kętrzyn, Reszel i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącej miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński, Lubomino, Orneta i część gminy Kiwity położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Sorkwity położona na północ od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim;

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy Mielnik, Nurzec – Stacja, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, i Siemiatycze z miastem Siemiatyczew powiecie siemiatyckim,
- gminy Białowieża, Czyże, Narew, Narewka, Hajnówka z miastem Hajnówka i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gminy Kobylin-Borzymy Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- miasto Bielsk Podlaski, część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo-zachodniej granicy gminy do granicy miasta Bielsk Podlaski, na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Bielsk Podlaski oraz na północ i północny zachód od granicy miasta Bielsk Podlaski, część gminy Boćki położona na zachód od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i część gminy Brańsk położona na południe od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk w powiecie bielskim,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok;

w województwie mazowieckim:

- gminy Korczew, Kotuń, Paprotnia, Przesmyki, Wodynie, Skórzec, Mokobody, Mordy, Siedlce, Suchożebry i Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Bielany, Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- powiat węgrowski,
- powiat łosicki,
- gminy Brochów, Młodzieszyn, część gminy Teresin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy wiejskiej Sochaczew położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i część miasta Sochaczew położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 50 i 92 w powiecie sochaczewskim,
- powiat nowodworski,

- gminy Czerwińsk nad Wisłą, Joniec, Naruszewo Nowe Miasto i Załuski w powiecie płońskim,
 - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
 - gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
 - część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mrozy, Siennica, Sulejówek, część gminy Jakubów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A2, część gminy Kałuszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 2 i 92 i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A2 i miasto Mińsk Mazowiecki w powiecie mińskim,
 - powiat garwoliński,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - gminy Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
 - gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
 - gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
 - część gminy Stromiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
 - powiat miejski Warszawa;
- w województwie lubelskim:
- gminy Borki, Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka Podlaska, Wołyn i Radzyń Podlaski z miastem Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
 - gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Krzywda, Stanin, część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Łuków i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
 - gminy Janów Podlaski, Kodeń, Tucznia, Leśna Podlaska, Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - gmina Łęczna i część gminy Spiczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
 - część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
 - gminy Niedźwiada, Ostrówek, Abramów, Firlej, Kamionka, Michów, Lubartów z miastem Lubartów i część gminy Kock położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Czarną, w powiecie lubartowskim,
 - gminy Jabłonna, Krzczonów, Niemce, Garbów, Głusk i Wólka w powiecie lubelskim,
 - powiat miejski Lublin,
 - gminy Mełgiew, Rybczewice, Piaski i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
 - gminy Fajslawice, Gorzków, i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - gminy Dołhobyczów, Mircze, Trzeszczany, Werbkowice i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
 - gmina Telatyn, Tyszowce i część gminy Łaszczów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 852 w powiecie tomaszowskim,
 - część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,

- gmina Grabowiec i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
 - gminy Markuszów, Nałęczów, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Żyrzyn, Baranów, część gminy wiejskiej Puławy położona na wschód od rzeki Wisły i miasto Puławy w powiecie puławskim,
 - gminy Annopol, Dzierzkowice i Gościeradów w powiecie kraśnickim,
 - gmina Józefów nad Wisłą w powiecie opolskim,
 - gminy Kłoczew i Stężyca w powiecie ryckim;
- w województwie podkarpackim:
- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim.

8. Румъния

Следните области в Румъния:

- Restul județului Maramureș care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Vișeu de Sus,
 - Comuna Moisei,
 - Comuna Borșa,
 - Comuna Oarța de Jos,
 - Comuna Suciul de Sus,
 - Comuna Coroieni,
 - Comuna Târgu Lăpuș,
 - Comuna Vima Mică,
 - Comuna Boiu Mare,
 - Comuna Valea Chioarului,
 - Comuna Ulmeni,
 - Comuna Băsești,
 - Comuna Baia Mare,
 - Comuna Tăuții Magherăuș,
 - Comuna Cicărlău,
 - Comuna Seini,
 - Comuna Ardușat,
 - Comuna Farcasa,
 - Comuna Salsig,
 - Comuna Asuaju de Sus,
 - Comuna Băița de sub Codru,
 - Comuna Bicăz,
 - Comuna Grosi,
 - Comuna Recea,
 - Comuna Baia Sprie,
 - Comuna Sisesti,
 - Comuna Cernesti,
 - Copalnic Mănăstur,
 - Comuna Dumbrăvița,
 - Comuna Căpseni,
 - Comuna Șomcuța Mare,
 - Comuna Sacaleșeni,

- Comuna Remetea Chioarului,
- Comuna Mireșu Mare,
- Comuna Ariniș,
- Județul Bistrița-Năsăud.

ЧАСТ III

1. Латвия

Следните области в Латвия:

- Brocēnu novada Cieceres un Gaiķu pagasts, Remtes pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1154 un P109, Brocēnu pilsēta,
- Saldus novada Saldus, Zirņu, Lutriņu un Jaunlutriņu pagasts, Saldus pilsēta.

2. Литва

Следните области в Литва:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės, Kruopių, Naujosios Akmenės kaimiškoji ir Naujosios Akmenės miesto seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Gaižaičių, Gataučių, Joniškio, Rudiškių, Skaistgirio, Žagarės seniūnijos,
- Kalvarijos savivaldybė: Kalvarijos seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 131 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 200,
- Kazlų Rudos savivaldybė: Antanavo seniūnija ir Kazlų Rudos seniūnijos dalis nuo kelio Nr. 2613 į pietus, kelio Nr. 183 į vakarus ir kelio Nr. 230 į pietus,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Lazdijų miesto, Lazdijų, Seirijų, Šeštokų, Šventežerio ir Veisiejų seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Igliaukos, Liudvinavo, Marijampolės, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio ir Plokščių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 140 ir į šiaurės rytus nuo kelio Nr. 137,
- Šiaulių rajono savivaldybės: Bubių, Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kuršėnų kaimiškoji, Kuršėnų miesto, Kužių, Meškuičių, Raudėnų ir Šakynos seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio ir Plokščių seniūnijos ir Kriūkų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Lukšių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 3804, Šakių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 140 ir į šiaurės rytus nuo kelio Nr. 137,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

3. Польша

Следните области в Польша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Sępolec i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- część gminy Kiwity położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącej miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Budry, Pozezdrze i część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,

- gmina Kruklanki, część gminy Giżycko położona na wschód od zachodniej linii brzegowej jeziora Kisajno do granic miasta Giżycko oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy miasta Giżycko do południowej granicy gminy Giżycko i, miasto Giżycko w powiecie giżyckim,

w województwie podlaskim:

- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo-zachodniej granicy gminy do granicy miasta Bielsk Podlaski i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Bielsk Podlaski i część gminy Boćki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Kleszczele, Czeremcha i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gmina Milejczyce w powiecie siemiatyckim;

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice i Wiśniew w powiecie siedleckim,

w województwie lubelskim:

- gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Izbica, Kraśniczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- gmina Stary Zamość i część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulin, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Cyców, Ludwin, Puchaczów, Milejów i część gminy Spiczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łączyńskim,
- gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, Sosnowica, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Sławatycze, Sosnówka, i Wisznice w powiecie bialskim,
- gmina Ulan Majorat w powiecie radzyńskim,
- gminy Ostrów Lubelski, Serniki i Uścimów w powiecie lubartowskim,
- gmina Wojcieszków i część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Łuków, a następnie na północ, zachód, południe i wschód od linii stanowiącej północną, zachodnią, południową i wschodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Horodło, Uchanie i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 biegnącą od zachodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów do granicy miasta Hrubieszów oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy miasta Hrubieszów do wschodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

4. Румъния

Следните области в Румъния:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,

- Județul Bihor,
- Județul Brăila,
- Județul Buzău,
- Județul Călărași,
- Județul Dâmbovița,
- Județul Galați,
- Județul Giurgiu,
- Județul Ialomița,
- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Partea din județul Maramureș cu următoarele delimitări:
 - Comuna Petrova,
 - Comuna Bistra,
 - Comuna Repedea,
 - Comuna Poienile de sub Munte,
 - Comuna Vișeu e Jos,
 - Comuna Ruscova,
 - Comuna Leordina,
 - Comuna Rozavlea,
 - Comuna Strâmtura,
 - Comuna Bârsana,
 - Comuna Rona de Sus,
 - Comuna Rona de Jos,
 - Comuna Bocoiu Mare,
 - Comuna Sighetu Marmăției,
 - Comuna Sarasau,
 - Comuna Câmpulung la Tisa,
 - Comuna Săpânța,
 - Comuna Remeti,
 - Comuna Giulești,
 - Comuna Ocna Șugatag,
 - Comuna Desești,
 - Comuna Budești,
 - Comuna Băiuț,
 - Comuna Căvnic,
 - Comuna Lăpuș,
 - Comuna Dragomirești,
 - Comuna Ieud,
 - Comuna Saliștea de Sus,
 - Comuna Săcel,

- Comuna Călinești,
- Comuna Vadu Izei,
- Comuna Botiza,
- Comuna Bogdan Vodă,
- Localitatea Groșii Țibileșului, comuna Suci de Sus,
- Localitatea Vișeu de Mijloc, comuna Vișeu de Sus,
- Localitatea Vișeu de Sus, comuna Vișeu de Sus.
- Partea din județul Mehedinți cu următoarele comune:
 - Comuna Strehăia,
 - Comuna Greci,
 - Comuna Brejnita Motru,
 - Comuna Butoiești,
 - Comuna Stângăceaua,
 - Comuna Grozesti,
 - Comuna Dumbrava de Jos,
 - Comuna Băcles,
 - Comuna Bălăcița,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea.

ЧАСТ IV

Италия

Следните области в Италия:

- tutto il territorio della Sardegna.“
-

НАСОКИ

НАСОКИ (ЕС) 2019/1032 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 10 май 2019 година

за изменение на Насоки (ЕС) 2015/510 относно прилагането на рамката на паричната политика на Евросистемата (ЕЦБ/2019/11)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 127, параграф 2, първо тире от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 3.1, първо тире, членове 9.2, 12.1, 14.3 и 18.2, както и член 20, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Постигането на единна парична политика налага дефинирането на инструментите и процедурите, които Евросистемата следва да използва при осъществяването на тази политика, по един и същ начин във всички държави членки, чиито парична единица е еврото.
- (2) Насоки (ЕС) 2015/510 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2014/60) ⁽¹⁾ следва да бъдат изменени, за да бъдат въведени необходими технически и редакционни корекции, свързани с определени аспекти на операциите по паричната политика.
- (3) С оглед на засилване на прозрачността на рамката за обезпеченията на Евросистемата определението на агенции като емитенти или гаранتي на дългови инструменти следва да бъде допълнително изяснено.
- (4) Регламент (ЕС) 2017/2402 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, приет на 12 декември 2017 г., определя обща рамка за секюритизациите и създава рамка за опростени, прозрачни и стандартизирани секюритизации. Рамката за обезпеченията на Евросистемата следва да бъде преразгледана, за да бъдат отчетени съответните характеристики на а) изискванията за оповестяване, установени в този регламент по отношение на данните за кредитното качество и показателите на базисните експозиции, и б) разпоредбите на този регламент по отношение на регистрацията на регистри на секюритизации при Европейския орган за ценни книжа и пазари.
- (5) За да направи оценка на кредитното качество на активи, предоставени като обезпечение за кредитни операции, Евросистемата взема предвид информация от системи за кредитна оценка. В този контекст използването на рейтингови инструменти на доставчици—трети страни като един от приетите източници за кредитна оценка следва да бъде преустановено, за да се намали сложността на рамката за обезпеченията на Евросистемата и да се допринесе за намаляване на зависимостта на Евросистемата от външни кредитни оценки.
- (6) Евросистемата приема като обезпечение определени търгуеми дългови инструменти, емитирани или гарантирани от многостранни банки за развитие и международни организации. Критериите за признаване на субекти като многостранни банки за развитие или международни организации следва да бъдат рационализирани, за да се намали сложността на рамката за обезпеченията на Евросистемата.
- (7) Евросистемата приема като обезпечение определени вземания по кредити. Необходимо е критериите за допустимост за такива вземания по кредити да бъдат изменени, за да се намали сложността и да се осигури последователността на рамката за обезпеченията на Евросистемата. По-специално Евросистемата повече няма да прави разграничение между вземания по кредити с плаващ лихвен процент, които имат горен или долен праг, въведен при емитиране и след емитиране. По подобен начин Евросистемата повече няма да прави разграничение

⁽¹⁾ Насоки (ЕС) 2015/510 на Европейската централна банка от 19 декември 2014 г. относно прилагането на рамката на паричната политика на Евросистемата (Насоки относно общата документация) (ЕЦБ/2014/60) (ОВ L 91, 2.4.2015 г., стр. 3).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/2402 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. за определяне на обща рамка за секюритизациите и за създаване на специфична рамка за опростени, прозрачни и стандартизирани секюритизации, и за изменение на директиви 2009/65/ЕО, 2009/138/ЕО и 2011/61/ЕС и регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 35).

между вземания по кредити с плаващ лихвен процент с референтен лихвен процент, индексирани спрямо доходността на държавни облигации на базата на матуритета на държавните облигации. Също така е необходимо да се поясни, че вземанията по кредити не са допустими, ако последният им паричен поток е бил отрицателен. Освен това следва да бъде въведен минимален праг на размера за допустимостта на вземанията по вътрешни кредити, за да се хармонизира в по-голяма степен използването на вземания по кредити като обезпечение за кредитни операции на Евросистемата.

- (8) Всички допустими активи за кредитни операции на Евросистемата са предмет на правила за оценка и специфични мерки за контрол на риска, за да се защити Евросистемата от финансови загуби, когато трябва да се удовлетвори от обезпечението си в случай на неизпълнение от страна на контрагент. В този контекст е необходимо да бъде пояснено, че Евросистемата присъжда стойност на нетъргуеми активи на базата на непогасената сума на тези активи.
- (9) Евросистемата приема като обезпечение обезпечени облигации, емитирани, дължими или гарантирани от контрагент или от субект, с който той се намира в тесни връзки, при условие че тези обезпечени облигации отговарят на определени критерии. В този контекст е необходимо да бъдат допълнително пояснени критериите за приемане на такива обезпечени облигации като обезпечение.
- (10) С цел по-голяма яснота е необходимо да бъдат направени и други изменения от по-маловажен характер, включително по отношение на сумата, подлежаща на обезпечаване в операции по предоставяне на ликвидност, крайния срок за отправяне на искане за достъп до ликвидните улеснения и географските ограничения по отношение на обезпечените с активи ценни книжа и генериращите паричен поток активи.
- (11) Поради това Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60) следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

Член 1

Изменения

Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60) се изменят, както следва:

1. Член 2 се изменя, както следва:

а) точка 2 се заменя със следното:

„2) „агенция“ е лице, което е установено в държава членка, чиято парична единица е еврото, което извършва определени общественоползвателни дейности на национално или регионално равнище или обслужва техните нужди от финансиране, и което Евросистемата е класифицирала като агенция. Списъкът на лицата, класифицирани като агенции, се публикува на уебсайта на ЕЦБ и посочва дали количествените критерии за целите на дисконтиранията при оценяването, установени в приложение XIIa, са изпълнени по отношение на всяко лице;“;

б) вмъкват се следните точки 26а и 26б:

„26а) „дата на активиране на отчитане пред ЕОЦКП“ е първият ден, на който а) е регистриран регистър на секюритизации от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) и така става регистър на секюритизации на ЕОЦКП и б) съответният технически стандарт за изпълнение във формата на стандартизирани образци е приет от Комисията съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/2402 на Европейския парламент и на Съвета (*) и е станал приложим;

26б) „регистър на секюритизации на ЕОЦКП“ е регистър на секюритизации по смисъла на член 2, точка 23 от Регламент (ЕС) 2017/2402, който е регистриран в ЕОЦКП съгласно член 10 от този Регламент;

(*) Регламент (ЕС) 2017/2402 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. за определяне на обща рамка за секюритизациите и за създаване на специфична рамка за опростени, прозрачни и стандартизирани секюритизации, и за изменение на директиви 2009/65/ЕО, 2009/138/ЕО и 2011/61/ЕС и регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 35).“;

в) вмъква се следната точка 31а:

„31а) „определен регистър на Евросистемата“ е лице, което е определено от Евросистемата в съответствие с приложение VIII и което продължава да изпълнява изискванията за определяне, установени в това приложение;“;

г) вмъква се следната точка 50а:

„50а) „регистър на данни на ниво кредит“ е регистър на секюритизации на ЕОЦКП или определен регистър на Евросистемата;“.

2. В член 15, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) осигуряват адекватно обезпечаване на операцията до нейния падеж; стойността на активите, мобилизирани като обезпечение, покрива по всяко време общата непогасена сума на операцията за предоставяне на ликвидност, включително начислената лихва през срока на операцията. Ако лихвата се начислява по положителен процент, приложимата сума следва да бъде добавена на дневна база върху общата непогасена сума на операцията за предоставяне на ликвидност, а ако се начислява по отрицателен процент, приложимата сума следва да бъде извадена на дневна база от общата непогасена сума на операцията за предоставяне на ликвидност;“

3. В член 19 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Контрагентът може да изпрати до НЦБ на неговата държава по произход искането за достъп до пределното кредитно улеснение. При условие че искането е получено от НЦБ на държавата по произход не по-късно от 15 минути след края на работното време на TARGET2, НЦБ обработва искането в рамките на същия ден в TARGET2. Крайният срок за отправяне на искане за достъп до пределно кредитно улеснение се отлага допълнително с 15 минути в последния работен за Евросистемата ден от периода на поддържане на резервите. При извънредни обстоятелства Евросистемата може да реши да приложи по-дълги крайни срокове. Искането за достъп до пределното кредитно улеснение посочва сумата на искания кредит. Контрагентът предоставя достатъчно допустими активи като обезпечение за сделката, освен ако тези активи вече са били предварително депозирани от контрагента в НЦБ на държавата по произход съгласно член 18, параграф 4.“

4. В член 22 параграф 2 се заменя със следното:

„2. За предоставяне на достъп до депозитното улеснение контрагентът изпраща искане до НЦБ на неговата държава по произход. При условие че искането е получено от НЦБ на държавата по произход не по-късно от 15 минути след края на работното време на TARGET2, НЦБ на държавата по произход обработва искането в рамките на същия ден в TARGET2. Крайният срок за отправяне на искане за достъп до депозитното улеснение се отлага допълнително с 15 минути в последния работен за Евросистемата ден от периода на поддържане на резервите. При извънредни обстоятелства Евросистемата може да реши да приложи по-дълги крайни срокове. В искането се посочва сумата, която ще бъде депозирана по това улеснение.“

5. В член 59 параграфи 4 и 5 се заменят със следното:

„4. Евросистемата публикува информация за степените на кредитно качество на уебсайта на ЕЦБ във формата на хармонизирана рейтингова скала на Евросистемата, включително и съответствието на кредитните оценки, предоставени от признати агенции за външна кредитна оценка (АВКО) със степените на кредитно качество.

5. При оценката на изискванията за кредитно качество Евросистемата взема предвид информацията за кредитната оценка от системите за кредитна оценка, спадащи към един от трите източника в съответствие с четвърта част, дял V.“

6. В член 69 параграф 2 се заличава.

7. В член 70 се вмъква следният параграф 3а:

„3а. За дългови инструменти, емитирани или гарантирани от агенции, емитентът или гарантът трябва да бъде установен в държава членка, чиято парична единица е еврото.“

8. В член 73 параграф 1 се заменя със следното:

„1. За да бъдат ОАЦК допустими, всички активи, генериращи паричен поток, които обезпечават ОАЦК, трябва да бъдат хомогенни, т.е. трябва да е възможно да бъдат отчитани съгласно един от видовете образци за отчетност за данни на ниво кредит, посочени в приложение VIII, който трябва да се отнася до един от следните:

- а) жилищни ипотечи;
- б) кредити за малки и средни предприятия (МСП);
- в) кредити за покупка на автомобили;
- г) потребителски кредити;
- д) вземания по лизинг;
- е) вземания по кредитни карти.“

9. Член 74 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. За целите на параграф 2 довереникът по ипотека или довереникът по вземания се счита за посредник.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Длъжниците и кредиторите на генериращите паричен поток активи трябва да са учредени или, ако са физически лица, да са резиденти в ЕИП. Длъжници, които са физически лица, трябва да са резиденти в ЕИП към момента на първоначалното предоставяне на генериращите паричен поток активи. Съответните ценни книжа трябва да се намират в ЕИП, а правото, уреждащо генериращите паричен поток активи, трябва да е правото на държава от ЕИП.“

10. Член 78 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Изчерпателни и стандартизирани данни на ниво кредит относно пула от генериращи паричен поток активи, които обезпечават ОАЦК, се предоставят в съответствие с процедурите, уредени в приложение VIII, които включват информацията относно изискуемия резултат от оценяването на качеството на данните и изискванията за регистри на данни на ниво кредит. При извършване на оценката си за допустимост Евросистемата отчита: а) всяко неизпълнение на задължение за предоставяне на данни; и б) колко често отделните полета за данни на ниво кредит не съдържат съдържателни данни.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Независимо от изискуемите стойности на оценката, посочени в приложение VIII по отношение на данните на ниво кредит, Евросистемата може да приема като обезпечение обезпечени с активи ценни книжа с оценка, пониска от изискуемата стойност на оценката (A1), за всеки конкретен случай, и при предоставяне на адекватни обяснения за непостигането на изискуемата оценка. За всяко адекватно обяснение Евросистемата посочва максимално ниво на толериране и период на толериране, както допълнително е определено на уебсайта на ЕЦБ. Периодът на толериране указва определения период от време, в рамките на който качеството на данните за ОАЦК трябва да се подобри.“

11. Член 81а се изменя, както следва:

а) в параграф 1 първото тире се заменя със следното:

„— дългови инструменти, емитирани от агенции,“;

б) параграф 5 се заличава.

12. Член 90 се заменя със следното:

„Член 90

Размер на главницата и купони на вземания по кредити

За да бъдат допустими, вземанията по кредити трябва да отговарят на следните изисквания:

а) те имат до окончателното им изплащане фиксиран размер на главницата, платим безусловно; и

б) лихвен процент, който следва да бъде до окончателното им изплащане един от следните:

i) „с нулев купон“;

ii) с фиксиран купон;

iii) с плаващ купон, т.е. индексирани спрямо референтен лихвен процент и със следната структура: купонен процент = референтен процент \pm x, с $f \leq$ купонен процент \leq c, където:

— референтният лихвен процент е само един от следните в даден момент:

— лихвен процент на паричния пазар в евро, например EURIBOR, LIBOR или други подобни индекси;

— лихвен процент по суап с постоянен матуритет, например индекси CMS, EISDA, EUSA;

— доходността на една държавна облигация в еврозоната или индекс на няколко държавни облигации в еврозоната;

— f (долен праг), c (горен праг), ако фигурират, и x (марж) са числа, които или са предварително определени при възникване, или могат да се променят през срока на вземането по кредита; f и/или c могат също така да бъдат въведени след възникване на вземането по кредита; и

в) последният им паричен поток не е бил отрицателен. Ако настъпи отрицателен паричен поток, вземането по кредита е недопустимо към този момент. То може да стане отново допустимо след паричен поток, който не е отрицателен, при условие че отговаря на всички други съответни изисквания.“

13. Член 93 се заменя със следното:

„Член 93

Минимален размер на вземанията по кредити

За вътрешно ползване, по време на предоставянето им за използване като обезпечение от контрагента, вземанията по кредити следва да отговарят на изискването за минимален праг на размера от 25 000 EUR или по-голяма сума, която може да бъде установена от НЦБ на държавата по произход. За трансгранично използване се прилага минимален праг на размера от 500 000 EUR.“

14. В член 95 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Длъжниците и гарантите по допустими вземания по кредити са нефинансови предприятия, субекти от публичния сектор (с изключение на държавни финансови предприятия), многостранни банки за развитие или международни организации.“

15. Член 100 се заменя със следното:

„Член 100

Проверка на използваните процедури за представяне на вземанията по кредити

НЦБ, надзорните органи или външните одитори извършват еднократна проверка на целесъобразността на процедурите, използвани от контрагента при представяне на информацията за вземанията по кредити на Евросистемата. В случай на значителни промени в тези процедури може да бъде извършена нова еднократна проверка на тези процедури.“

16. В член 107а параграф 2 се заменя със следното:

„2. Нетъргуемите дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, трябва да имат фиксиран размер на главницата, платима безусловно, и структура на купона, която отговаря на установените в член 63 критерии. Пултът от обезпечения трябва да включва само вземания по кредити, по отношение на които е наличен:

- а) специален образец на ЕЦБ за отчитане на данни на ниво кредит за нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити; или
- б) образец за отчетност за данни на ниво кредит за ОАЦК в съответствие с член 73.“

17. Член 107е се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. На равнището на отделните базови вземания по кредити изчерпателни и стандартизирани данни на ниво кредит за пула от базови вземания по кредити се предоставят в съответствие с процедурите и при спазване на същите проверки, приложими към генериращи паричен поток активи, които обезпечават ОАЦК, уредени в приложение VIII, освен по отношение на честотата на отчитането, приложимия образец за отчитане на данни на ниво кредит и подаването от съответните страни на данни на ниво кредит до регистъра на данни на ниво кредит. За да бъдат допустими нетъргуемите дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, всичките базови вземания по кредити трябва да бъдат хомогенни, т.е. трябва да е възможно да бъдат отчитани съгласно единен образец на ЕЦБ за отчитане на данни на ниво кредит за нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити. След оценка на съответните данни Евросистемата може да определи, че дадени нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, са нехомогенни.“;

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Приложимите спрямо ОАЦК изисквания относно качеството на данните се прилагат и спрямо нетъргуемите дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, включително и специалния образец на ЕЦБ за отчетност за данни на ниво кредит за нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити. Данните на ниво кредит се подават в специалния образец на ЕЦБ за отчетност за данни на ниво кредит за нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, публикуван на уебсайта на ЕЦБ, до:

- а) регистър на секюритизации на ЕОЦКП; или
- б) определен регистър на Евросистемата.“;

в) вмъква се следният параграф 5а:

„5а. Подаванията на данни на ниво кредит относно нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, до регистри на секюритизации на ЕОЦКП в съответствие с параграф 5, буква а) започват в началото на календарния месец непосредствено следващ датата, която е три месеца от датата на активиране на отчитането пред ЕОЦКП.“

Показанията на данни на ниво кредит относно нетъргуеми дългови инструменти, обезпечени с допустими вземания по кредити, до определени регистри на Евросистемата в съответствие с параграф 5, буква б) се разрешава до края на календарния месец, в който попада датата три години и три месеца от датата на активиране на отчитането пред ЕОЦКП.

Датата на активиране на отчитането пред ЕОЦКП се публикува от ЕЦБ на нейния уебсайт.“

18. В член 114 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Ако гарантът не е субект от публичния сектор, който има право да събира данъци, преди обезпечените с гаранцията търгуеми активи или вземането по кредит да бъдат счети за допустими, на съответната НЦБ се представя правно потвърждение относно действителността, обвързващия ефект и възможността за принудително изпълнение на гаранцията във форма и със съдържание, които са приемливи за Евросистемата. Правното потвърждение се изготвя от лица, които са независими от контрагента, емитента/длъжника и гаранта, и с юридическа квалификация да издават такива потвърждения съгласно приложимото право, например юристи, практикуващи в адвокатско дружество или работещи в призната академична институция или публичен орган. В правното потвърждение трябва също да се посочи, че гаранцията не е персонална и че принудителното изпълнение по нея може да се осъществи единствено от притежателите на търгуемите активи или от кредитора по вземането по кредит. Ако гарантът е установен в юрисдикция, различна от тази, чието право се прилага спрямо гаранцията, с правното потвърждение трябва да се потвърди и действителността на гаранцията, както и възможността тя да бъде принудително изпълнена в юрисдикцията, в която е установен гарантът. За търгуемите активи контрагентът трябва да представи правното потвърждение за преглед на НЦБ, която отчита обезпечения с гаранцията актив за включване в списъка с допустими активи. За вземанията по кредити контрагентът, който иска да мобилизира вземането по кредит, трябва да представи правното потвърждение за преглед на НЦБ в юрисдикцията, чието право се прилага спрямо вземането по кредит. Изискването за наличието на възможност за принудително изпълнение се подчинява на законите в областта на неплатежоспособността или несъстоятелността, на общите принципи на справедливостта и на други подобни закони и принципи, които са приложими спрямо гаранта и като цяло засягат правата, които кредиторите могат да противопоставят на гаранта.“

19. В член 119 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Информацията относно кредитната оценка, въз основа на която Евросистемата извършва оценката за допустимост по отношение на активите, които са допустими за използване като обезпечение при кредитните операции на Евросистемата, се предоставя от системи за кредитна оценка, които принадлежат към един от следните три източника:

- а) АВКО;
- б) вътрешни системи на НЦБ за кредитна оценка;
- в) вътрешни рейтингобазирани системи на контрагентите.

2. Към всеки източник за кредитна оценка, изброен в параграф 1, може да има набор от системи за кредитна оценка. Системите за кредитна оценка трябва да отговарят на критериите за приемливост, предвидени в настоящия дял. На уебсайта на ЕЦБ е публикуван списък с признатите системи за кредитна оценка, т.е. списък с признатите АВКО и вътрешни системи за кредитна оценка.“

20. Член 124 се заличава.

21. Член 125 се заличава.

22. Член 135 се заменя със следното:

„Член 135

Правила за оценяване на нетъргуемите активи

Евросистемата определя стойност на нетъргуемите активи, която съответства на непогасената сума по тези нетъргуеми активи.“

23. В член 138, параграф 3 буква б) се заменя със следното:

„б) обезпечените облигации отговарят на изискванията по член 129, параграфи 1—3 и 6 от Регламент (ЕС) № 575/2013. От 1 февруари 2020 г. тези обезпечени облигации трябва да имат рейтинг на емисия от АВКО съгласно определеното в член 83, буква а), който изпълнява изискванията на приложение IXб;“

24. В член 141, параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) ако тези активи са емитирани от агенция, многостранна банка за развитие или международна организация.“

25. Приложения VI, VIII и IXб се изменят в съответствие с текста на приложение I към настоящите насоки.
26. Текстът на приложение II към настоящите насоки се вмъква като ново приложение XIIа към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60).

Член 2

Действие и изпълнение

1. Настоящите насоки пораждат действие на датата, на която националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, бъдат уведомени за тях.
2. Националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, вземат необходимите мерки, за да изпълнят настоящите насоки, и ги прилагат от 5 август 2019 г. Те уведомяват Европейската централна банка относно текстовете и средствата, свързани с тези мерки, най-късно до 21 юни 2019 г.

Член 3

Адресати

Адресати на настоящите насоки са всички централни банки от Евросистемата.

Съставено във Франкфурт на Майн на 10 май 2019 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ
Председател на ЕЦБ
Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложения VI, VIII и IXб към Насоки (ЕС) № 2015/510 (ЕЦБ/2014/60) се изменят, както следва:

1. Приложение VI се изменя, както следва:

а) заглавието на таблица 2 се заменя със следното:

„Допустими връзки между системите за сегълмент на ценни книжа“;

б) първото изречение след заглавието на таблица 2 се заменя със следното:

„Използване на допустими активи, емитирани в ССЦК на държава Б, държани от контрагент, установен в държава А, чрез допустима връзка между ССЦК на държави А и Б, за да получи кредит от НЦБ на държава А.“;

в) първото изречение след заглавието на таблица 3 се заменя със следното:

„Използване на допустими активи, емитирани в ССЦК на държава В, държани в ССЦК на държава Б от контрагент, установен в държава А, чрез допустима връзка между ССЦК на държави Б и В, за да получи кредит от НЦБ на държава А.“

2. Приложение VIII се изменя, както следва:

а) заглавието и въвеждащият абзац се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОТЧЕТНОСТ ЗА ДАННИ НА НИВО КРЕДИТ ЗА ОБЕЗПЕЧЕНИ С АКТИВИ ЦЕННИ КНИЖА И ИЗИСКВАНИЯ ЗА РЕГИСТРИ НА ДАННИ НА НИВО КРЕДИТ

Настоящото приложение се прилага по отношение на предоставянето на изчерпателни и стандартизирани данни на ниво кредит за пула от генериращи паричен поток активи, обезпечаващи обезпечени с активи ценни книжа (ОАЦК), както е посочено в член 78, и урежда изискванията за регистри на данни на ниво кредит.“;

б) раздел I се изменя, както следва:

i) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Данните на ниво кредит трябва да бъдат подавани от съответните лица в регистър на данни на ниво кредит в съответствие с настоящото приложение. Регистърът на данни на ниво кредит публикува тези данни в електронен вид.

2. Данните на ниво кредит трябва да бъдат подавани за всяка отделна сделка, като се използват:

а) за сделки, отчитани пред регистър на секюритизации на ЕОЦКП, съответните образци, посочени в техническите стандарти за изпълнение, приети от Комисията съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/2402; или

б) за сделки, отчитани пред определен регистър на Евросистемата, съответният актуален образец на ЕЦБ за отчетност за данни на ниво кредит, публикуван на уебсайта на ЕЦБ.

Във всеки случай съответният подаван образец зависи от вида на актива, обезпечаващ ОАЦК, съгласно определеното в член 73, параграф 1.“;

ii) вмъкват се следните параграфи 2а и 2б:

„2а. Подаването на данни на ниво кредит в съответствие с параграф 2, буква а) започва в началото на календарния месец непосредствено следващ датата, която е три месеца от датата на активиране на отчитането пред ЕОЦКП.

Подаването на данни на ниво кредит в съответствие с параграф 2, буква б) е разрешено до края на календарния месец, в който попада датата три години и три месеца от датата на активиране на отчитането пред ЕОЦКП.

26. Независимо от предвиденото в параграф 2а, втора алинея данните на ниво кредит за отделна сделка трябва да бъдат подадени в съответствие с параграф 2, буква а), когато е налице всяко от следните две условия:
- а) съответните страни по сделката са задължени съгласно член 7, параграф 1, буква а) и член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2402 да отчетат данни на ниво кредит за отделната сделка пред регистър на секюритизации на ЕОЦКП, използвайки съответните образци, посочени в техническите стандарти за изпълнение, приети от Комисията съгласно член 7, параграф 4 от този регламент; и
 - б) подаванията на данни на ниво кредит в съответствие с параграф 2, буква а) са започнали.“;
- в) раздел II се изменя, както следва:
- і) параграф 2 се заменя със следното:
„2. ОАЦК трябва да достигнат задължително минимално ниво на съответствие, оценено съгласно наличността на информация, в частност полетата за данни в образца за отчетност за данни на ниво кредит.“
 - іі) в параграф 3 първото изречение се заменя със следното:
„3. За да бъдат засечени неналични полета, в образците за отчетност за данни на ниво кредит се включва група от шест опции „няма данни“ (НД), които трябва да бъдат попълнени, когато не могат да бъдат предоставени конкретни данни в съответствие с образца за отчетност за данни на ниво кредит.“;
- г) раздел III се изменя, както следва:
- і) заглавието се заменя със следното:
„III. МЕТОДОЛОГИЯ НА ОЦЕНЯВАНЕ НА ДАННИ“;
 - іі) параграф 1 се заличава;
 - ііі) параграф 2 се заменя със следното:
„2. Регистърът на данни на ниво кредит генерира и определя резултат от оценяването за всяка сделка с ОАЦК при подаване и обработка на данни на ниво кредит.“;
 - іv) параграф 4 и таблица 3 се заличават;
- д) в раздел IV.ІІ, озаглавен „Процедури за определяне на регистри на данни на ниво кредит и за оттегляне на решение за определяне на регистри на данни на ниво кредит“, параграф 1 се заменя със следното:
- „1. До дирекция „Управление на риска“ в ЕЦБ трябва да бъде подадено искане за определяне на регистър на данни на ниво кредит от Евросистемата. Искането трябва да съдържа подходяща обосновка и пълна придружаваща документация, с която се доказва, че подателят на искането изпълнява изискванията за регистри на данни на ниво кредит, установени в настоящите насоки. Искането, обосновката и придружаващата документация трябва да бъдат подадени в писмена форма и ако е възможно, в електронна форма. Искания за определяне няма да бъдат приемани след 13 май 2019 г. Искания, получени преди тази дата, се обработват в съответствие с настоящото приложение.“;
3. Приложение ІХб се изменя, както следва:
- а) в параграф 1 третата алинея се заменя със следното:
„Изискванията се прилагат по отношение на рейтинги на емисии, посочени в член 83, и поради това обхващат всички рейтинги на активи и програми за допустими обезпечени облигации. Прави се редовен преглед на това дали АВКО изпълняват тези изисквания. Ако критериите по отношение на конкретна програма за обезпечени облигации не са изпълнени, Евросистемата може да счете, че публичният кредитен рейтинг или публичните кредитни рейтинги, свързани със съответната програма за обезпечени облигации, не отговарят на високите кредитни стандарти на рамката на Евросистемата за кредитна оценка. По този начин публичният кредитен рейтинг на съответната АВКО не може да бъде използван, за да се установят изискванията за кредитно качество за търгуемите активи, емитирани по конкретната програма за обезпечени облигации.“;
 - б) параграф 2, буква б) се изменя, както следва:
 - і) подточки vi) и vii) се заменят със следното:
„vi) разпределението на валутите, включително разпределение от гледна точка на стойността на равнището на пула от обезпечения и на равнището на отделните облигации, и включително процента на деноминирани в евро облигации.

- vii) активите в пула от обезпечения, включително баланса на активите, видовете активи, броя и средния размер на кредитите, репутацията на активите въз основа на историята на плащанията по тях, матуритета, съотношенията кредит/оценяване на стойността, регионално разпределение и разпределение на просрочието. По отношение на регионални разпределения, ако активите в пула от обезпечения се състоят от кредити, предоставени в различни държави, докладът за наблюдение трябва да представя като минимум разпределението в отделните държави и регионалното разпределение за основната държава на произход.“;
- ii) след подточка х) се добавят следните три изречения:

„Докладите за наблюдение за multi-cédulas трябва да съдържат цялата информация, която се изисква по подточки i)–х). В допълнение тези доклади трябва да включват списък на съответните инициатори и техните съответни дялове в multi-cédula. Конкретната информация за активите трябва да бъде отчитана пряко в доклада за наблюдение за multi-cédulas или чрез позоваване на докладите за наблюдение за всяка отделна cédula, оценена от АВКО.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ XIIa

Лице, което се счита за агенция съгласно определението на член 2, точка 2 от настоящите насоки, трябва да отговаря на следните количествени критерии, за да бъдат разпределени неговите допустими търгуеми активи в категория дисконтирания II съгласно посоченото в таблица 1 от приложението към Насоки (ЕС) 2016/65 (ЕЦБ/2015/35):

- а) средноаритметичното на номиналните непогасени стойности по всички допустими търгуеми активи, емитирани от агенцията, е най-малко 10 млрд. евро през референтния период; и
- б) средноаритметичното на номиналните стойности на всички допустими търгуеми активи с номинална непогасена стойност най-малко 500 млн. евро, емитирани от агенцията през референтния период, представлява дял, равен на 50 % или повече от средноаритметичното на номиналната непогасена стойност на всички допустими търгуеми активи, емитирани от тази агенция през референтния период.

Изпълнението на тези количествени критерии се оценява на годишна база чрез изчисляване през всяка съответна година на съответното средноаритметично през едногодишен референтен период, започващ на 1 август на предходната година и завършващ на 31 юли на текущата година.“

НАСОКИ (ЕС) 2019/1033 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 10 май 2019 година

за изменение на Насоки (ЕС) 2016/65 относно дисконтиранията при оценяването при прилагането на рамката на паричната политика на Евросистемата (ЕЦБ/2019/12)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 127, параграф 2, първо тире от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 3.1, първо тире, членове 9.2, 12.1, 14.3 и 18.2, както и член 20, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Всички допустими активи за кредитни операции на Евросистемата са предмет на правила за оценка и специфични мерки за контрол на риска, за да се защити Евросистемата от финансови загуби, когато трябва да се удовлетвори от обезпечението си в случай на неизпълнение от страна на контрагент. В резултат на прегледа на рамката на Евросистемата за контрол на риска и оценка по отношение на нетъргуеми активи трябва да бъдат направени няколко корекции, за да се осигури адекватна защита от риск на Евросистемата.
- (2) Поради това Насоки (ЕС) 2016/65 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2015/35) ⁽¹⁾ следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

Член 1**Изменения**

Насоки (ЕС) 2016/65 (ЕЦБ/2015/35) се изменят, както следва:

1. в член 2 буква б) се заменя със следното:

„б) в категория дисконтирания II се включват дълговите инструменти, емитирани от: i) местни и регионални правителства; ii) субекти, които са кредитни институции или некредитни институции, класифицирани от Евросистемата като агенции, и които отговарят на количествените критерии, установени в приложение XIIa към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60); iii) многостранни банки за развитие и международни организации; както и обезпечени облигации от типа *junbo*, съответстващи на Директивата за ПКИПЦК;“

2. в член 2 буква в) се заменя със следното:

„в) в категория дисконтирания III се включват обезпечените облигации, съответстващи на Директивата за ПКИПЦК, които не са обезпечени облигации от типа *junbo*, съответстващи на Директивата за ПКИПЦК; и дълговите инструменти емитирани от i) нефинансови предприятия; ii) предприятия от държавния сектор, и iii) агенции, които са некредитни институции, които не отговарят на количествените критерии, установени в приложение XIIa към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60);“

3. в член 2 буква г) се заменя със следното:

„г) в категория дисконтирания IV се включват необезпечените дългови инструменти, емитирани от: i) кредитни институции; ii) агенции, които са кредитни институции, които не отговарят на количествените критерии, установени в приложение XIIa към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60); и iii) финансови предприятия, различни от кредитни институции;“

4. член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Към индивидуалните вземания по кредити се прилагат специфични дисконтирания при оценяването, определени в зависимост от остатъчния срок до падежа, степента на кредитно качество и структурата на лихвения процент, както е предвидено в таблица 3 от приложението към настоящите насоки.“;

⁽¹⁾ Насоки (ЕС) 2016/65 на Европейската централна банка от 18 ноември 2015 г. относно дисконтиранията при оценяването при прилагането на рамката на паричната политика на Евросистемата (ЕЦБ/2015/35) (ОВ L 14, 21.1.2016 г., стр. 30).

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. По отношение на структурата на лихвения процент на вземания по кредити се прилагат следните разпоредби:

- а) вземанията по кредити с нулев купон се третираат като вземания по кредити с фиксиран лихвен процент;
- б) вземанията по кредити с плаващ лихвен процент, чийто коригиран период е по-дълъг от една година, се третираат като вземания по кредити с фиксиран лихвен процент;
- в) вземанията по кредити с плаващ лихвен процент с горен праг се третираат като вземания по кредити с фиксиран лихвен процент;
- г) вземанията по кредити с плаващ лихвен процент, чийто коригиран период е не по-дълъг от една година, и с долен праг, но без горен праг, се третираат като вземания по кредити с плаващ лихвен процент;
- д) дисконтирането при оценяването, което се прилага към вземане по кредит с повече от един вид лихвено плащане, зависи единствено от лихвените плащания през остатъчния срок на вземането по кредит. Ако през остатъчния срок на вземането по кредита има повече от един вид лихвено плащане, оставащите лихвени плащания се третираат като плащания с фиксиран лихвен процент, като матуритетът, който се изисква, за да се приложи дисконтирането, е остатъчният срок до падежа на вземането по кредита.“;

в) параграф 3 се заличава;

г) параграф 4 се заличава;

д) в параграф 7 думите „параграфи 1—4 от настоящия член“ се заменят с думите „параграфи 1—2“;

5. приложението се изменя в съответствие с приложението към настоящите насоки.

Член 2

Действие и изпълнение

1. Настоящите насоки пораждат действие на датата, на която националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, бъдат уведомени за тях.
2. Националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, вземат необходимите мерки, за да изпълнят настоящите насоки, и ги прилагат от 5 август 2019 г. Те уведомяват Европейската централна банка относно текстовете и средствата, свързани с тези мерки, най-късно до 21 юни 2019 г.

Член 3

Адресати

Адресати на настоящите насоки са националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото.

Съставено във Франкфурт на Майн на 10 май 2019 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Насоки (ЕС) 2016/65 (ЕЦБ/2015/35) се изменя, както следва:

1. Таблица 1 се заменя със следното:

„Таблица 1

Категории дисконтирания за допустимите търгуеми активи въз основа на вида емитент и/или вида актив

| Категория I | Категория II | Категория III | Категория IV | Категория V |
|---|---|---|--|----------------------------------|
| дългови инструменти, емитирани от централните правителства дългови сертификати на ЕЦБ дългови сертификати, емитирани от националните централни банки (НЦБ) преди датата на въвеждането на еврото в съответната държава членка | дългови инструменти, емитирани от местни и регионални правителства дългови инструменти, емитирани от лица (кредитни институции или некредитни институции), които са класифицирани от Евросистемата като агенции, и които отговарят на количествените критерии, установени в приложение ХІа към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60) дългови инструменти, емитирани от многостранни банки за развитие и международни организации обезпечени облигации от типа <i>junbo</i> , съответстващи на Директивата за ПКИПЦК | обезпечени облигации, съответстващи на Директивата за ПКИПЦК, които не са обезпечени облигации от типа <i>junbo</i> , съответстващи на Директивата за ПКИПЦК други обезпечени облигации дългови инструменти, емитирани от нефинансови предприятия, предприятия от държавния сектор и агенции, които са некредитни институции, които не отговарят на количествените критерии, установени в приложение ХІа към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60) | необезпечени дългови инструменти, емитирани от кредитни институции и агенции, които са кредитни институции, които не отговарят на количествените критерии, установени в приложение ХІа към Насоки (ЕС) 2015/510 (ЕЦБ/2014/60) необезпечени дългови инструменти, емитирани от финансови предприятия, различни от кредитни институции | обезпечени с активи ценни книжа“ |

2. Таблица 2 се заменя със следното:

„Таблица 2

Нива на дисконтирания при оценяването, прилагани към допустими търгуеми активи в категории на дисконтирането I—IV

| Кредитно качество | Остатъчен срок до падежа (в години) (*) | Категории дисконтирания | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|-------------------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|-----|
| | | Категория I | | | Категория II | | | Категория III | | | Категория IV | | | |
| | | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | |
| Степени 1 и 2 | [0-1) | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |
| | [1-3) | 1,0 | 2,0 | 0,5 | 1,5 | 2,5 | 1,0 | 2,0 | 3,0 | 1,0 | 10,0 | 10,5 | 7,5 | |
| | [3-5) | 1,5 | 2,5 | 0,5 | 2,5 | 3,5 | 1,0 | 3,0 | 4,5 | 1,0 | 13,0 | 13,5 | 7,5 | |
| | [5-7) | 2,0 | 3,0 | 1,0 | 3,5 | 4,5 | 1,5 | 4,5 | 6,0 | 2,0 | 14,5 | 15,5 | 10,0 | |
| | [7-10) | 3,0 | 4,0 | 1,5 | 4,5 | 6,5 | 2,5 | 6,0 | 8,0 | 3,0 | 16,5 | 18,0 | 13,0 | |
| | [10,∞) | 5,0 | 7,0 | 2,0 | 8,0 | 10,5 | 3,5 | 9,0 | 13,0 | 4,5 | 20,0 | 25,5 | 14,5 | |

| | | Категории дисконтирания | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|-------------------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|
| Кредитно качество | Остатъчен срок до падежа (в години) (*) | Категория I | | | Категория II | | | Категория III | | | Категория IV | | |
| | | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон | Фиксиран купон | Нулев купон | Плаващ купон |
| Стъпка 3 | [0-1) | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 13,0 | 13,0 | 13,0 |
| | [1-3) | 7,0 | 8,0 | 6,0 | 9,5 | 13,5 | 7,0 | 12,0 | 15,0 | 8,0 | 22,5 | 25,0 | 13,0 |
| | [3-5) | 9,0 | 10,0 | 6,0 | 13,5 | 18,5 | 7,0 | 16,5 | 22,0 | 8,0 | 28,0 | 32,5 | 13,0 |
| | [5-7) | 10,0 | 11,5 | 7,0 | 14,0 | 20,0 | 9,5 | 18,5 | 26,0 | 12,0 | 30,5 | 35,0 | 22,5 |
| | [7-10) | 11,5 | 13,0 | 9,0 | 16,0 | 24,5 | 13,5 | 19,0 | 28,0 | 16,5 | 31,0 | 37,0 | 28,0 |
| | [10,∞) | 13,0 | 16,0 | 10,0 | 19,0 | 29,5 | 14,0 | 19,5 | 30,0 | 18,5 | 31,5 | 38,0 | 30,5 |

(*) т.е. [0-1) остатъчен срок до падежа, по-малък от една година; [1-3) остатъчен срок до падежа, равен на или по-голям от една година и по-малък от три години и т.н.“

3. Таблица 3 се заменя със следното:

„Таблица 3

Нива на дисконтирания при оценяването, прилагани към допустими вземания по кредити с плащания с фиксиран или с плаващ лихвен процент

| Кредитно качество | Остатъчен срок до падежа (в години) (*) | Плащане с фиксиран лихвен процент | Плащане с плаващ лихвен процент |
|---------------------------|---|-----------------------------------|---------------------------------|
| Степени 1 и 2 (AAA до A-) | [0-1) | 12,0 | 12,0 |
| | [1-3) | 16,0 | 12,0 |
| | [3-5) | 21,0 | 12,0 |
| | [5-7) | 27,0 | 16,0 |
| | [7-10) | 35,0 | 21,0 |
| | [10,∞) | 45,0 | 27,0 |
| Степен 3 (BBB+ до BBB-) | [0-1) | 19,0 | 19,0 |
| | [1-3) | 33,5 | 19,0 |
| | [3-5) | 45,0 | 19,0 |
| | [5-7) | 50,5 | 33,5 |
| | [7-10) | 56,5 | 45,0 |
| | [10,∞) | 63,0 | 50,5 |

(*) т.е. [0-1) остатъчен срок до падежа, по-малък от една година; [1-3) остатъчен срок до падежа, равен на или по-голям от една година и по-малък от три години и т.н.“

НАСОКИ (ЕС) 2019/1034 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 10 май 2019 година

за изменение на Насоки ЕЦБ/2014/31 относно допълнителни временни мерки по отношение на операции по рефинансиране на Евросистемата и допустимост на обезпечения (ЕЦБ/2019/13)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 127, параграф 2, първо тире от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 3.1, първо тире и членове 5.1, 12.1, 14.3 и 18.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Управителният съвет реши, че за целите на член 1, параграф 3, член 6, параграф 1 и член 8 от Насоки ЕЦБ/2014/31 ⁽¹⁾ Република Гърция вече не се счита за държава членка от еврозоната, която изпълнява програма на Европейския съюз/Международния валутен фонд ⁽²⁾.
- (2) Управителният съвет реши, че за целите на член 8 от Насоки ЕЦБ/2014/31 Република Кипър вече не се счита за държава членка от еврозоната, която изпълнява програма на Европейския съюз/Международния валутен фонд ⁽³⁾.
- (3) Суспендирането на изискванията за праговете за кредитно качество за някои търгуеми инструменти следва да бъде предмет на изрично решение на Управителния съвет.
- (4) Поради това Насоки ЕЦБ/2014/31 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИТЕ НАСОКИ:

Член 1

Изменения

Насоки ЕЦБ/2014/31 се изменят, както следва:

1. в член 1 параграф 3 се заличава;
2. член 6 се заличава;
3. в член 8 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Въз основа на нарочно решение на Управителния съвет в този смисъл прагът за кредитно качество на Евросистемата не се прилага за търгуеми дългови инструменти, емитирани или изцяло гарантирани от централното държавно управление на държава членка от еврозоната, която изпълнява програма на Европейския съюз/Международния валутен фонд, доколкото Управителният съвет счита, че тази държава членка не изпълнява условията на финансовата помощ и/или на макроикономическата програма.“;

4. в член 8 параграф 3 се заличава;
5. в член 9 параграф 3 се заличава;
6. приложения I и II се заличават.

⁽¹⁾ Насоки ЕЦБ/2014/31 от 9 юли 2014 г. относно допълнителни временни мерки по отношение на операции по рефинансиране на Евросистемата и допустимост на обезпечения и за изменение на Насоки ЕЦБ/2007/9 (ОВ L 240, 13.8.2014 г., стр. 28).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2018/1148 на Европейската централна банка от 10 август 2018 г. относно допустимостта на търгуемите дългови инструменти, емитирани или изцяло гарантирани от Република Гърция, и за отмяна на Решение (ЕС) 2016/1041 (ЕЦБ/2018/21) (ОВ L 208, 17.8.2018 г., стр. 91).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2016/457 на Европейската централна банка от 16 март 2016 г. относно допустимостта на търгуеми дългови инструменти, емитирани или изцяло гарантирани от Република Кипър (ЕЦБ/2016/5) (ОВ L 79, 30.3.2016 г., стр. 41).

Член 2

Действие и изпълнение

1. Настоящите насоки пораждат действие на датата, на която националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, бъдат уведомени за тях.
2. Националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, вземат необходимите мерки, за да изпълнят настоящите насоки, и ги прилагат от 5 август 2019 г. Те уведомяват ЕЦБ относно текстовете и средствата, свързани с тези мерки, най-късно до 21 юни 2019 г.

Член 3

Адресати

Адресати на настоящите насоки са всички централни банки от Евросистемата.

Съставено във Франкфурт на Майн на 10 май 2019 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ
Председател на ЕЦБ
Mario DRAGHI

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ № 1/2019

от 10 април 2019 година

НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЗА СИП МЕЖДУ ЕС И ЯПОНИЯ [2019/1035]

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЗА СИП МЕЖДУ ЕС И ЯПОНИЯ,

като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство (СИП между ЕС и Япония), и по-специално член 22.1, параграф 4, буква д), член 21.6, параграф 2, и член 21.30 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 22.1, параграф 4, буква д) от СИП между ЕС и Япония Съвместният комитет приема свой процедурен правилник;
- (2) Съгласно член 21.6, параграф 2 Съвместният комитет приема процедурата по медиация; и
- (3) Съгласно член 21.30 Съвместният комитет приема Процедурния правилник на специална група и Кодекса за поведение на арбитражите,

РЕШИ:

- Процедурният правилник на Съвместния комитет, фигуриращ в приложение I;
 - Процедурата по медиация, фигурираща в приложение II;
 - Процедурният правилник на специална група, фигуриращ в приложение III; и
 - Кодексът за поведение на арбитражите, фигуриращ в приложение IV,
- се приемат.

Подписано в Токио на 10 април 2019 г.

За Съвместният комитет за СИП между ЕС и Япония

От илето на Япония
Taro KONO

От илето на ЕС
Cecilia MALMSTRÖM

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ЯПОНИЯ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО

Член 1

Състав и председателство

1. Съвместният комитет, създаден по силата на член 22.1, параграф 1 от Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство (наричано по-долу „Споразумението“), изпълнява задачите си, определени в член 22.1 от Споразумението, и носи отговорност за цялостното прилагане и действие на Споразумението.
2. Съвместният комитет е съставен от представители на Европейския съюз и Япония и в съответствие с член 22.1, параграф 3 от Споразумението се съпредседателства от члена на Европейската комисия, отговарящ за търговията, и министъра на външните работи на Япония.
3. Съпредседателите могат да бъдат представлявани от съответните техни представители с делегирани правомощия за тази цел в съответствие с предвиденото в член 22.1, параграф 3 от Споразумението. Всички последващи позовавания в настоящия процедурен правилник на съпредседатели на Съвместния комитет се тълкуват като включващи и техните представители с делегирани правомощия за тази цел.
4. Съпредседателите могат да бъдат придружавани от длъжностни лица. Списъците на длъжностните лица, присъстващи на заседанието за всяка страна, се обменят преди заседанието посредством звената за контакт.
5. Съпредседателите могат да решат по взаимно съгласие да поканят на *ad hoc* основа наблюдатели или независими експерти.

Член 2

Звена за контакт

1. Определените на основание член 22.6, параграф 1 от Споразумението звена за контакт (наричани по-долу „звената за контакт“) координират подготовката и организацията на заседанията на Съвместния комитет.
2. Обменът на кореспонденция и комуникацията между страните във връзка с работата на Съвместния комитет и неговите заседания се осъществяват изцяло посредством звената за контакт в съответствие с член 22.6, параграф 2, буква в) от Споразумението.
3. Звената за контакт отговарят за координиране на подготовката на предварителния дневен ред, на проектите на решения и на проектите на препоръки на Съвместния комитет, както и за кореспонденцията и комуникацията между Съвместния комитет и специализираните комитети, работните групи и други органи, учредени по силата на Споразумението.

Член 3

Дневен ред

1. Звената за контакт съвместно изготвят предварителен дневен ред за всяко заседание и го препращат заедно със съответните документи на участниците от Съвместния комитет не по-късно от 15 календарни дни преди датата на заседанието.
2. Всяка страна може да предложи включването на точки в дневния ред не по-късно от 21 календарни дни преди датата на заседанието.
3. По взаимно съгласие страните могат да съкратят посочените в параграфи 1 и 2 срокове, за да се вземат предвид изискванията, свързани с конкретен случай.
4. Дневният ред се приема от Съвместния комитет в началото на неговото заседание. Точки, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавяни към дневния ред по решение на страните.

Член 4**Работен език**

Освен ако страните решат друго, цялата кореспонденция и комуникация между страните във връзка с работата на Съвместния комитет, както и подготовката на решенията и препоръките и разискванията по тях, се осъществяват на английски език.

Член 5**Решения и препоръки**

1. Решенията и препоръките на Съвместния комитет в съответствие с член 22.2 от Споразумението се вземат, съответно формулират, с консенсус. Те могат да се приемат с писмена процедура чрез размяна на ноти между съпредседателите на Комитета.
2. Всички решения и препоръки на Съвместния комитет съдържат пореден номер, датата на приемане и заглавие, отнасящо се до техния предмет.

Член 6**Съвместен протокол**

1. Проектът на съвместен протокол като правило включва окончателния дневен ред и резюме на обсъжданията по всяка точка от дневния ред.
2. Проектът на съвместен протокол от всяко заседание се изготвя от звената за контакт във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 60 дни от датата на заседанието.
3. Проектът на съвместен протокол се одобрява писмено от страните във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 70 дни от датата на заседанието. След като протоколът бъде одобрен, звената за контакт подписват два екземпляра от него и всяка страна получава по един оригинален екземпляр от тези документи. Страните могат да решат, че с подписването и обмена на електронни екземпляри посоченото изискване се удовлетворява.

Член 7**Публичност и поверителност**

1. Заседанията на Съвместния комитет не са публични, освен ако в Споразумението е предвидено друго или ако страните решат друго.
2. Когато дадена страна предостави на Съвместния комитет или на специализиран комитет, работна група или друг орган, учреден по силата на Споразумението, информация, считана за поверителна или защитена от разгласяване съгласно нейните законови и подзаконови актове, другата страна третира тази информация като поверителна в съответствие с предвиденото в член 1.6 от Споразумението.
3. Всяка страна може да оповестява чрез всяко подходящо средство дневния ред, финализиран между страните преди заседанието на Съвместния комитет, одобрения съвместен протокол, изготвен в съответствие с член 6, при спазване на разпоредбата на параграф 2 по-горе. Всяка от страните гарантира, че решенията, препоръките и тълкуванията, приети от Съвместния комитет, се оповестяват публично.

Член 8**Разноски**

Всяка страна поема за своя сметка всички разноски, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Съвместния комитет. Разноските във връзка с организирането на заседанията се поемат от страната, която е домакин на заседанието. В случай че заседанието се провежда извън Европейския съюз или Япония, страните вземат решение по взаимно съгласие относно отговорността за разноските, свързани с организирането на заседанието.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПРОЦЕДУРА ПО МЕДИАЦИЯ

I. Цел

1. Целта на процедурата по медиация съгласно член 21.6 от Споразумението, в съответствие с предвиденото в настоящия документ, е да улесни намирането на решение по взаимно съгласие посредством подробно регламентирана и бърза процедура с помощта на медиатор.

II. Определения

2. За целите на настоящия документ:
 - а) „Споразумение“ означава Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство;
 - б) „Кодекс за поведение“ означава Кодексът за поведение на арбитрите, посочен в член 21.30 от Споразумението;
 - в) „дни“ означава календарни дни;
 - г) „Съвместен комитет“ означава Съвместният комитет, създаден по силата на член 22.1 от Споразумението;
 - д) „получила искането страна“ означава страната, до която е отправено искане за встъпване в процедура по медиация по реда на член 21.6 от Споразумението;
 - е) „отправила искането страна“ означава страната, която отправя искане за встъпване в процедура по медиация по реда на член 21.6 от Споразумението; и
 - ж) „Процедурен правилник“ означава Процедурният правилник на специална група, посочен в член 21.30 от Споразумението.

III. Започване на процедурата по медиация

3. Всяка от страните може по всяко време да поиска страните да встъпят в процедура по медиация. Това искане се отправя писмено към другата страна. Искането е достатъчно подробно, за да може другата страна да разбере ясно какви са конкретните опасения на страната, искаща процедурата по медиация. Отправилата искането страна описва в своето искане спорния въпрос, като:
 - а) посочва конкретната мярка;
 - б) описва предполагаемото неблагоприятно въздействие, което отправилата искането страна смята, че мярката оказва или ще окаже върху търговията или инвестициите между страните; и
 - в) обяснява причинно-следствената връзка между мярката и неблагоприятното въздействие върху търговията и инвестициите между страните.
4. По принцип от съответната страна се очаква да изчерпи всички приложими разпоредби за сътрудничество или консултация от Споразумението, преди да отправи до другата страна писмено искане съгласно параграф 3. От съображения за правна сигурност се уточнява, че преди да започне процедурата по медиация не се изисква провеждането на консултации по реда на член 21.5 от Споразумението.
5. Процедурата по медиация може да започне само по взаимно съгласие на страните, за да се проучат възможностите за решения по взаимно съгласие и да бъдат взети предвид съветите и предложените решения от медиатора. Получилата искането страна разглежда добронамерено искането и отговаря писмено дали го приема или отхвърля в срок от 10 дни от неговото получаване. Ако получилата искането страна не отговори в този срок, искането се счита за отхвърлено. Датата, на която отправилата искането страна получи отговора за приемането му от получилата искането страна, се счита за дата на започване на процедурата по медиация.

IV. Избор на медиатор

6. Страните се стремят да постигнат съгласие относно избора на медиатор не по-късно от 15 дни след датата на започване на процедурата по медиация.

7. Ако страните не постигнат съгласие относно избора на медиатор в срока, предвиден в параграф 6, по искане на една от страните съпредседателят на Съвместния комитет от отправилата искане страна или посочено от него лице избира чрез жребий в срок от пет дни след получаване на искането медиатор от подписъка на председателите, съставен съгласно член 21.9, параграф 1 от Споразумението. Копие от искането се изпраща до другата страна.
8. Службата, определена от отправилата искане страна съгласно член 21.25, параграф 1 от Споразумението, отговаря за организирането на жребия и уведомява своевременно съпредседателите на Съвместния комитет за датата, часа и мястото на провеждане на жребия. При тегленето на жребия съпредседателят от получената искане страна може да присъства или да бъде представляван от друго лице. Могат да присъстват също така представители и на двете страни. Във всички случаи тегленето на жребий се провежда с участието на страната или страните, които присъстват.
9. Освен ако страните се споразумеят за друго, медиаторът не може да бъде гражданин на нито една от страните, нито да бъде нает от някоя от тях.
10. Медиаторът помага на страните по безпристрастен и прозрачен начин да придобият повече яснота по спорния въпрос, включително за възможното въздействие на конкретната мярка върху търговията или инвестициите, както и да постигнат решение по взаимно съгласие на страните.
11. Кодексът за поведение на арбитражите, приет от Съвместния комитет съгласно член 21.30 от Споразумението, се прилага *mutatis mutandis* за медиатора.

V. Правила на процедурата по медиация

12. В срок от 10 дни от датата, на която медиаторът е определен съгласно параграф 6 или избран съгласно параграф 7, отправилата искане страна представя писмено на медиатора и на получената искането страна подробно описание на спорния въпрос, включително на това по какъв начин се прилага или се предвижда да бъде прилагана конкретната мярка и по какъв начин тя оказва въздействие върху търговията или инвестициите. В срок от 20 дни от датата на представяне на това описание получената искане страна може да представи писмено своите коментари във връзка с това описание. Всяка от страните може да включи в своето описание или коментари всякаква информация, която счита за релевантна.
13. Медиаторът може да вземе решение относно най-подходящия начин, по който да се внесе яснота по спорния въпрос, включително възможното въздействие на конкретната мярка върху търговията или инвестициите. По-специално медиаторът може да организира срещи между страните, да се консултира с тях заедно или поотделно, както и да предоставя всякаква допълнителна подкрепа по искане на страните. Медиаторът може също така, след консултация със страните, да потърси съдействието на съответни експерти и заинтересовани страни или да се консултира с тях.
14. Медиаторът се стреми да дава съвети и да предложи решение, което да бъде обмислено от страните. Страните могат да приемат или да отхвърлят предложеното решение или да се споразумеят за различно решение. Медиаторът не дава съвети или коментари относно съвместимостта на конкретната мярка със Споразумението.
15. Процедурата се провежда на територията на получената искането страна, освен ако страните се споразумеят за друго.
16. В срок от 60 дни от датата, на която медиаторът е определен съгласно параграф 6 или избран съгласно параграф 7, страните се стремят да постигнат решение по взаимно съгласие. При поискване от някоя от страните, решението по взаимно съгласие се приема с решение на Съвместния комитет. Решенията по взаимно съгласие се правят обществено достояние, освен ако страните се споразумеят за друго. Публично оповестеният вариант не може да съдържа информация, която някоя от страните е определила като поверителна. В очакване на окончателно решение по взаимно съгласие страните могат да обсъдят евентуални временни решения.
17. По искане на някоя от страните медиаторът им предава в писмена форма проект на фактологичен доклад, в който се обобщават:
 - а) спорният въпрос, включително възможното въздействие на конкретната мярка върху търговията или инвестициите;
 - б) следваните процедури;
 - в) изразените от страните, експертите и заинтересованите страни мнения, когато е уместно; и
 - г) ако е приложимо, всяко решение по взаимно съгласие и временните решения,в срок от 15 дни от искането за този доклад.

Страните могат да представят коментари по проекта на фактологичния доклад в срок от 15 дни от предаването му. След като разгледа представените от страните коментари, медиаторът представя на страните в писмена форма окончателния фактологичен доклад в срок от 30 дни от предаването на проекта на фактологичния доклад. Фактологичният доклад не съдържа тълкувания на Споразумението от страна на медиатора.

18. Процедурата по медиация се прекратява:

- а) с вземането на решение по взаимно съгласие на страните — на датата на приемане;
- б) с писмена декларация на медиатора, след консултация със страните, че по-нататъшните усилия за осъществяване на медиация биха били безрезултатни — на датата на тази декларация;
- в) по взаимно съгласие на страните на който и да е етап от процедурата — на датата на постигане на такова съгласие; или
- г) с писмена и мотивирана декларация от дадена страна, след като е проучила възможните решения по взаимно съгласие в рамките на процедурата по медиация — на датата на тази декларация.

Прекратяването на процедурата по медиация не накърнява прилагането на параграф 17.

19. Параграфи 5—9, 15—26, 33, 34 и 42—46 от Процедурния правилник на специална група се прилагат *mutatis mutandis* за процедурата по медиация.

VI. Поверителност

20. Освен ако страните се споразумеят за друго, и без да се засяга параграф 16, всички етапи на процедурата по медиация, включително всички съвети или предложени решения, са поверителни. Медиаторът и страните третираат като поверителна всяка информация, предоставена на медиатора от някоя от страните или получена от всякакъв друг източник, която е определена като поверителна. Всяка страна обаче може да направи обществено достояние факта, че е в ход процедура по медиация.

VII. Връзка с други процедури по уреждане на спорове

21. Процедурата по медиация не засяга правата и задълженията на страните съгласно глава 21 (Уреждане на спорове) от Споразумението или в рамките на процедура по уреждане на спорове, предвидена във всяко друго споразумение.
22. Някоя от страните не може да се позовава на или да представя като доказателство в други процедури по уреждане на спорове съгласно настоящото Споразумение или всяко друго споразумение, нито която и да било специална група може да взема под внимание:
 - а) позициите, заемани от другата страна в хода на процедурата по медиация, или информацията, събрана съгласно параграф 13;
 - б) обстоятелството, че другата страна е изразила своята готовност да приеме конкретно решение във връзка с въпроса, предмет на медиацията; или
 - в) съветите или предложенията на медиатора.
23. Освен ако страните се споразумеят за друго, никой медиатор не може да изпълнява функция на арбитър или на член на специална група в други процедури за уреждане на спорове съгласно Споразумението или съгласно което и да било друго споразумение, които се отнасят за същия въпрос, по който той е бил медиатор.

VIII. Срок

24. Всеки срок, посочен в настоящата процедура по медиация, може да бъде изменен по взаимно съгласие на страните.

IX. Разходи

25. Всяка от страните поема за своя сметка собствените си разноски, свързани с участието ѝ в процедурата по медиация.
26. Страните си поделят поравно разноските, свързани с всички организационни въпроси, включително възнаграждението и разноските на медиатора. Възнаграждението на медиатора е еквивалентно на възнаграждението на арбитрите, предвидено в параграф 4 от Процедурния правилник на специална група.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА СПЕЦИАЛНА ГРУПА

В процедурите пред специална група съгласно глава 21 (Уреждане на спорове), раздел В от Споразумението са приложими следните правила:

I. Определения

1. В настоящия процедурен правилник:

- а) „административен персонал“, по отношение на арбитър, означава лицата, които са под ръководството и контрола на съответния арбитър, с изключение на помощниците;
- б) „съветник“ означава лице, ангажирано от една от страните, за да предоставя съвети или да подпомага тази страна в рамките на процедурата пред специална група, което е различно от представителите на тази страна;
- в) „Споразумение“ означава Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство;
- г) „арбитър“ означава член на специална група;
- д) „помощник“ означава лице, което в рамките на мандата на определен арбитър извършва проучвания или оказва съдействие на този арбитър при изпълнение на неговите функции;
- е) „Кодекс за поведение“ означава Кодексът за поведение на арбитражите, посочен в член 21.30 от Споразумението;
- ж) „страна ищец“ означава страната, от която постъпва искане за сформиранието на специална група по реда на член 21.7 от Споразумението;
- з) „дни“ означава календарни дни;
- и) „специална група“ означава специална група, сформирани по реда на член 21.7 от Споразумението;
- й) „ответна страна“ означава страната, засегната от спор, отнесен за разглеждане пред специална група в съответствие с член 21.7 от Споразумението;
- к) „процедура“ означава процедурата пред специалната група; и
- л) „представител“ по отношение на дадена страна означава длъжностно или всяко друго лице, работещо за правителствен или държавен орган, или друг публичноправен субект на дадена страна и друг персонал, който/което страната е определила за свой представител в рамките на процедурата пред специалната група.

II. Назначаване на арбитражи

2. Службата, определена от страната ищец съгласно член 21.25, параграф 1 от Споразумението, отговаря за организирането на жребия, предвиден в член 21.8, параграфи 3, 4 и 5 от Споразумението, и уведомява своевременно съпредседателите на Съвместния комитет за датата, часа и мястото на провеждане на жребия. При тегленето на жребия съпредседателят от ответната страна може да присъства или да бъде представляван от друго лице. Могат да присъстват също така представители и на двете страни. Във всички случаи тегленето на жребий се провежда с участието на страната или страните, които присъстват.
3. Страните уведомяват писмено всяко лице, което е назначено да изпълнява функциите на арбитър по реда на член 21.8 от Споразумението, за неговото назначение. До пет дни от датата, на която е уведомено за неговото назначение, това лице потвърждава на двете страни, че е на разположение да изпълнява тези функции.

III. Организационна среща

4. Освен ако се споразумеят за друго, страните се срещат със специалната група в рамките на седем дни от датата на сформиранието на групата, за да се споразумеят по въпросите, които страните или специалната група считат за подходящи, включително:
 - а) възнаграждението и разноските, които следва да се заплатят на арбитражите, като те трябва да съответстват на стандартите и критериите на СТО;

- б) възнаграждението, дължимо на помощниците. Общият размер на възнаграждението за помощника или помощниците на всеки арбитър не надвишава 50 % от възнаграждението на този арбитър, освен ако страните се споразумеят за друго; и
- в) графика на процедурата, който се определя въз основа на часовата зона на ответната страна.

Единствено арбитражите и представителите на страните, които са длъжностни лица или други лица, работещи за правителствен или държавен орган, или друг публичноправен субект, могат да участват в тази среща лично или чрез телефонна или видеоконферентна връзка.

IV. Уведомяване

- 5. Всяко искане, известие, писмено становище или друг документ, предадени от:
 - а) специалната група, се изпращат едновременно и на двете страни;
 - б) някоя от страните на специалната група, се изпращат едновременно в копие и до другата страна; и
 - в) една от страните на другата страна, се изпращат едновременно в копие до специалната група, ако е целесъобразно.
- Всеки документ, посочен в настоящия параграф, се изпраща едновременно в копие и до външния орган, посочен в член 21.25, параграф 2 от Споразумението, когато е приложимо.
- 6. Уведомлението до дадена страна относно който и да е от документите, посочени в параграф 5, се адресира до службата, определена от тази страна на основание член 21.25, параграф 1 от Споразумението.
 - 7. Всяко уведомление, посочено в параграф 5, се изпраща по електронна поща или, ако е целесъобразно, чрез всякакво друго далекосъобщително средство, което документира изпращането му. Доколкото не са налице доказателства за противното, това уведомление се счита за получено в деня на изпращането му.
 - 8. Несъществените технически грешки, допуснати в искане, известие, писмено становище или друг документ, свързан с процедурата пред специалната група, могат да бъдат поправени с изпращането на нов документ, в който ясно се посочват промените.
 - 9. Ако последният ден за представянето на документ съвпада с официален празник в Япония или в Европейския съюз, или с друг ден, в който службите на държавната администрация на една от страните са затворени официално или поради форсмажорни обстоятелства, се счита, че документът е получен на следващия работен ден. На организационната среща, посочена в параграф 4, всяка страна представя списък на своите официални празници и други дни, в които службите ѝ са официално затворени. Всяка страна поддържа актуален своя списък по време на процедурата пред специалната група.

V. Писмени становища

- 10. Страната ищец изпраща своето писмено становище не по-късно от 20 дни след датата на сформиране на специалната група. Ответната страна представя своето писмено насрещно становище не по-късно от 20 дни след датата на получаване на писменото становище на страната ищец.

VI. Организация на работата на специалната група

- 11. Председателят на специалната група председателства всичките ѝ заседания. Специалната група може да делегира на своя председател правомощието да взема административни и процедурни решения.
- 12. Доколкото в глава 21 от Споразумението или в настоящия правилник не е предвидено друго, специалната група може да осъществява дейността си по всякакъв начин, включително по телефон, факс или с компютърни връзки.
- 13. Когато възникне процедурен въпрос, който не е уреден в глава 21 от Споразумението, настоящия процедурен правилник или Кодекса за поведение на арбитражите, посочен в член 21.30, специалната група може, след като се консултира със страните, да приеме подходяща процедура, съвместима с посочените разпоредби.

14. Специалната група може да изменя всеки срок, различен от сроковете, предвидени в глава 21 от Споразумението, както и да прибегва до всякакво друго процедурно или административно адаптиране в рамките на процедурата след консултация със страните. Когато специалната група се консултира със страните, тя ги уведомява писмено за предложеното изменение или адаптиране, както и за причината за него.

VII. Изслушвания

15. Въз основа на графика, определен в съответствие с параграф 4, и след консултация със страните и с останалите арбитри, председателят на специалната група определя датата и часа на изслушването.
16. Освен ако страните се споразумеят за друго, страната, на чиято територия се провежда изслушването в съответствие с член 21.15, параграф 2 от Споразумението:
- определя мястото на провеждане на изслушването и уведомява за него председателя на специалната група; и
 - отговаря за административната организация на изслушването.
17. Освен ако не се споразумеят за друго, и без да се засяга параграф 46, страните си поделят разноските, свързани с административната организация на изслушването.
18. Председателят на специалната група своевременно уведомява в писмена форма страните, а когато е приложимо — и външния орган, посочен в член 21.25, параграф 2 от Споразумението, за датата, часа и мястото на провеждане на изслушването. Тази информация се оповестява публично от страната, на чиято територия се провежда изслушването, или, когато е приложимо, от външния орган, посочен в член 21.25, параграф 2 от Споразумението, освен ако изслушването е при закрити врата.
19. Като правило следва да има само едно изслушване. Ако спорът е по въпроси от изключителна сложност, специалната група може да свиква допълнителни изслушвания по собствена инициатива или, по искане на една от страните, след като се консултира със страните. Параграфи 15—18 се прилагат *mutatis mutandis* за всяко от допълнителните изслушвания.
20. Всички арбитри присъстват от началото до края на изслушването.
21. Следните лица могат да присъстват на изслушването, независимо дали изслушването е публично или се провежда при закрити врата:
- представителите на страните;
 - съветниците;
 - помощниците и административният персонал;
 - преводачите, извършващи устен и писмен превод, и протоколистите на специалната група; и
 - експерти по решение на специалната група на основание член 21.17, параграф 2 от Споразумението.
22. Най-късно пет дни преди датата на изслушването всяка от страните представя на специалната група списък с имената на лицата, които ще пледират или ще представят изложения от нейно име по време на изслушването, както и на другите представители и съветници, които ще присъстват на изслушването.
23. Специалната група провежда изслушването по посочения по-долу начин, като осигурява на страната ищец и на ответната страна еднакво процесуално време за доводи и за възражения срещу доводите:

Доводи

- доводи на страната ищец; и
- доводи на ответната страна.

Възражения

- отговор на страната ищец; и
- реплика на ответната страна.

24. Специалната група може да отправя въпроси към всяка от страните във всеки един момент от изслушването.
25. Специалната група осигурява изготвянето на протокол от всяко изслушване и изпращането му на страните във възможно най-кратък срок след изслушването. Страните могат да направят коментари по протокола, а специалната група може да вземе под внимание тези коментари.
26. В срок от 10 дни след датата на изслушването всяка една от страните може да представи допълнително писмено становище по всеки един от въпросите, повдигнати по време на изслушването.

VIII. Разисквания

27. Само арбитражите могат да участват в разискванията в рамките на специалната група. Независимо от предходното изречение, специалната група може да разреши на помощници да присъстват на нейните разисквания.

IX. Писмени въпроси

28. Специалната група има право във всеки един момент от процедурата да отправя писмено въпроси към едната или към двете страни. Всички въпроси, отправени до една от страните, се изпращат в копие до другата страна.
29. Всяка страна предоставя на другата страна копие от своя отговор на въпросите, отправени от специалната група. На съответната страна се предоставя възможност да представи писмени коментари по отговора на другата страна в срок от пет дни от получаването на такова копие.

X. Замяна на арбитражи

30. Член 21.8 от Споразумението се прилага *mutatis mutandis* в случай на замяна на арбитър в съответствие с член 21.11.
31. Когато някоя от страните счита, че даден арбитър не отговаря на изискванията на Кодекса за поведение, поради което следва да бъде заменен, тази страна следва да уведоми другата страна в срок от 15 дни от момента, в който събере достатъчно доказателства за неспазването на изискванията на Кодекса за поведение от страна на арбитъра.
32. Ако някоя страна счита, че даден арбитър, различен от председателя, не спазва изискванията на Кодекса за поведение, страните се консултират помежду си и ако се споразумеят за това, избират нов арбитър в съответствие с параграф 30.

Ако страните не постигнат съгласие относно необходимостта от смяна на арбитъра, всяка от страните може да поиска този въпрос да бъде отнесен до председателя на специалната група, който взема окончателното решение.

Ако във връзка с това искане председателят счете, че арбитърът не спазва изискванията на Кодекса за поведение, се избира нов арбитър в съответствие с параграф 30.

33. Ако една от страните счита, че председателят на специалната група не спазва изискванията на Кодекса за поведение, страните се консултират помежду си и ако се споразумеят за това, избират нов председател в съответствие с параграф 30.

Ако страните не постигнат съгласие относно необходимостта от смяна на председателя, всяка от страните може да поиска въпросът да бъде отнесен до другите двама арбитражи. Не по-късно от 10 дни след датата на представяне на искането арбитражите вземат решение дали е необходимо председателят на специалната група да бъде заменен. Решението на арбитражите относно необходимостта от смяна на председателя е окончателно.

Ако арбитражите решат, че председателят не спазва изискванията на Кодекса за поведение, се избира нов председател в съответствие с параграф 30.

34. Процедурата пред специалната група се спира за периода, в който се изпълняват процедурите, посочени в параграфи 30—33.

XI. Поверителност

35. Ако някоя от страните представи на специалната група поверителна версия на свое писмено становище, по искане на другата страна тя също така представя в срок от 20 дни от датата на искането неповерителна версия на становището, която може да бъде публично оповестена. Някоя разпоредба от настоящия правилник не възпрепятства правото на която и да било от страните публично да оповестява своите становища, при условие че тя не разкрива информация, определена от другата страна като поверителна. Специалната група заседава при закрити врата, ако становищата и доводите на една от страните съдържат поверителна информация. Специалната група и страните са длъжни да спазват поверителния характер на изслушването от специалната група, когато изслушването се провежда при закрити врата.

XII. Обсъждане *ex parte*

36. Специалната група се въздържа от срещи или контакти с която и да било от страните в отсъствието на другата страна.
37. Никой арбитър няма право да обсъжда каквито и да било аспекти на предмета на процедурата с едната или с двете страни в отсъствието на другите арбитри.

XIII. Становища *amicus curiae*

38. Освен ако в рамките на три дни от датата на сформирани на специалната група страните се споразумеят за друго, специалната група може да получава непоискани писмени изявления от лицата, посочени в член 21.17, параграф 3 от Споразумението, които са независими от органите на публичната власт на страните, при условие че изявленията бъдат получени в срок от 10 дни от датата на сформирани на групата.
39. Изявленията трябва да бъдат кратки и в никакъв случай да не надвишават 15 страници с двойна разредка между редовете, и трябва да се отнасят пряко до фактическата или правната страна на въпроса, разглеждан от специалната група. Изявленията съдържат описание на лицето, което представя изявленията, включително:
- а) неговата националност, ако е физическо лице; и
 - б) неговото място на учредяване, естеството на неговите дейности, неговия правен статут, общи цели и източника на неговото финансиране, ако е юридическо лице.
- Всяко лице посочва в своето изявление какъв интерес има в процедурата. Изявленията трябва да бъдат изготвени на езиците, избрани от страните в съответствие с параграфи 42 и 43 от настоящия процедурен правилник.
40. Специалната група изброява в своя доклад всички постъпили при нея изявления съгласно параграфи 38 и 39. Специалната група не е задължена да анализира в своя доклад доводите, изтъкнати в тези изявления. Тези изявления се представят на страните с цел те да дадат своите коментари. Коментарите на страните, представени на специалната група в срок от 10 дни, се вземат под внимание от нея.

XIV. Неотложни ситуации

41. В спешните случаи по смисъла на глава 21 от Споразумението, след консултация със страните, специалната група адаптира посочените в настоящия правилник срокове, когато е целесъобразно. Специалната група уведомява страните за тези промени.

XV. Език и превод

42. По време на консултациите, предвидени в член 21.5 от Споразумението, и не по-късно от организационната среща, посочена в параграф 4, страните се стремят да се споразумеят относно общ работен език на процедурата пред специалната група. Всяка страна уведомява другата страна, не по-късно от 90 дни след като настоящият процедурен правилник бъде приет от Съвместния комитет в съответствие с член 22.1, параграф 4, буква е) от Споразумението, относно списъка с езиците, които предпочита. Списъкът включва поне един от работните езици на СТО.

43. Ако страните не могат да договорят общ работен език, всяка страна изготвя своите писмени становища на избрания от нея език, като едновременно с това предоставя превод на един от работните езици на СТО, за който е уведомила другата страна в съответствие с параграф 42, когато е целесъобразно. Страната, която отговаря за организацията на устното изслушване, урежда устен превод на устните изявления на същия работен език на СТО, когато е целесъобразно.
 44. Междинният и окончателният доклад на специалната група се изготвят на общия работен език. Ако страните не са уговорили общ работен език, междинният и окончателният доклад на специалната група се изготвят на работните езици на СТО, посочени в параграф 43.
 45. Дадена страна може да представи коментарите си по точността на всеки писмен превод на документ, изготвен в съответствие с настоящия правилник.
 46. Ако е необходим писмен или устен превод на писмените становища или устните изявления на една от страните на съответния работен език на СТО, тази страна поема разходите за това.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ НА АРБИТРИТЕ

I. Определения

1. В настоящия кодекс за поведение:
 - а) „административен персонал“, по отношение на арбитър, означава лицата, които са под ръководството и контрола на съответния арбитър, с изключение на помощниците;
 - б) „Споразумение“ означава Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство;
 - в) „арбитър“ означава член на специална група;
 - г) „помощник“ означава лице, което в рамките на мандата на определен арбитър извършва проучвания или оказва съдействие на този арбитър при изпълнение на неговите функции;
 - д) „кандидат“ означава лице, чието име е в списъка с арбитри, посочен в член 21.9 от Споразумението;
 - е) „специална група“ означава специална група, сформирана по реда на член 21.7 от Споразумението; и
 - ж) „процедура“ означава процедурата пред специалната група.

II. Предоставяне на кодекса за поведение

2. Страните предоставят настоящия кодекс за поведение на всеки кандидат при включването на името му в списъка, посочен в член 21.9 от Споразумението.

III. Ръководни принципи

3. Всеки кандидат или арбитър съблюдава строги норми на поведение в съответствие с настоящия кодекс за поведение, за да се гарантират почтеността и непристрастността в рамките на механизма за уреждане на спорове.

IV. Задължения за оповестяване

4. Преди да приеме назначението си за арбитър, кандидатът, на когото е предложено да изпълнява функциите на арбитър, е длъжен да декларира наличието на всякакви интереси, връзки или други обстоятелства, които биха могли да повлияят на неговата независимост или непристрастност, или биха могли логично да създадат впечатление за нарушаване на деонтологичните норми или за пристрастност в хода на процедурата. За тази цел той е длъжен да полага всички разумни усилия, за да се информира за съществуването на такива интереси, връзки и обстоятелства, включително финансови, професионални, трудови или семейни интереси.
5. Задължението за деклариране по параграф 4 е постоянно и се отнася и за арбитъра, след като приеме своето назначение. В хода на процедурата арбитърът писмено декларира пред страните всяка нова информация, отнасяща се до задължението по параграф 4, възможно най-скоро след узнаването ѝ.
6. При спазването на това задължение за деклариране се зачита правото на неприкосновеност на личния живот.

V. Изпълнение на функциите

7. След като приеме назначението си, арбитърът е на разположение, за да изпълнява — и изпълнява — функциите си акуратно и своевременно по време на цялата процедура пред специалната група с дължимата добросъвестност и старание.
8. Арбитърът разглежда единствено въпросите, които са повдигнати по време на всяка процедура и са от значение за вземането на решение, и не може да делегира въпросната отговорност, свързана с тяхното разглеждане, на друго лице.
9. Никой арбитър няма право да установява контакти *ex parte* във връзка с въпроси, разглеждани от специалната група в рамките на процедурата.

VI. Независимост и безпристрастност

10. Арбитърът е независим и безпристрастен, избягва всеки пряк или косвен конфликт на интереси и не се влияе от личен интерес, външен натиск, съображения от политически характер, брожения в обществото и лоялност към някоя от страните или страх от критики, а също така избягва да създава впечатление за нарушаване на деонтологичните норми или за пристрастност.
11. Арбитърът няма право пряко или косвено да поема задължения или да приема облаги под каквато и да било форма, които по някакъв начин биха възпрепятствали или биха създали впечатление за възпрепятстване на надлежното изпълнение на неговите функции.
12. Никой арбитър не използва положението, което заема в специалната група, за да обслужва лични или частни интереси; същевременно той се въздържа от каквото и да е действие, което може да създаде впечатление, че други лица са в състояние да му окажат влияние.
13. Арбитърът не позволява поведението или преценката му да бъдат повлияни от предишни или настоящи връзки или отговорности от финансов, делови, професионален, личен, семеен или обществен характер.
14. Арбитърът се въздържа от установяването на каквито и да било връзки или от придобиването на всякакви финансови облаги, които са в състояние да повлияят на неговата безпристрастност или биха могли логично да създадат впечатление за нарушаване на деонтологичните норми или за пристрастност.
15. Бившият арбитър се въздържа от действия, които могат да създадат впечатление за проявена пристрастност при изпълнение на функциите му или за извлечена изгода от решението на специалната група, в която е работил.

VII. Поверителност

16. Арбитърът никога не оповестява непублична информация, която е свързана с процедурата пред специалната група, във връзка с която той е назначен, или е придобита по време на нея. Арбитърът при никакви обстоятелства не използва тази информация, за да набави лична облага за себе си или за други лица, или за да увреди интересите на други лица.
17. Арбитърът не оповестява решението на специалната група или части от него, освен ако това решение е оповестено публично.
18. Арбитърът в нито един момент не разкрива съдържанието на разискванията, проведени в рамките на специалната група, или мнението на когото и да било от арбитрите, нито прави изявления относно процедурата пред специалната група, във връзка с която е назначен, или относно спорните въпроси в такава процедура.
19. Задълженията по параграфи 16—18 продължават да важат за бившите арбитри.

VIII. Други задължения

20. Кандидатът или арбитърът уведомява и двете страни за въпроси, свързани с реални или потенциални нарушения на настоящия кодекс за поведение, които те да разгледат възможно най-скоро и при спазване на изискването за поверителност.
 21. Арбитърът предприема всички разумни и подходящи мерки, за да гарантира, че неговите помощници и административният му персонал познават и изпълняват задълженията, които имат арбитрите по силата на части III, IV, VI и VII от настоящия кодекс за поведение.
 22. Всеки арбитър води архив и представя окончателен отчет за времето, посветено на процедурата пред специалната група, и за своите разноски, както и за времето и разноските на своите помощници.
-

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG